



Originele bedieningshandleiding

Aanbouwcultivator

Cenio 4000-2



SmartLearning




AMAZONE

AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
 Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Machine no.

Vehicle ID no.

Product

Permissible technical implement weight kg

Model Year






Year of construction



Vul hier de identificatiegegevens van de machine in. U vindt de identificatiegegevens op het typeplaatje.



INHOUDSOPGAVE

1	Over deze bedieningshandleiding	1	4.4.3	Beschrijving van de waarschuwborden	26
1.1	Auteursrecht	1	4.5	Verlichting en markering voor het rijden op straat	31
1.2	Gebruikte beschrijvingen	1	4.5.1	Achterverlichting en markeringen voor het openbare wegverkeer	31
1.2.1	Waarschuwingen en signalen	1	4.5.2	Frontverlichting en markeringen	31
1.2.2	Verdere aanwijzingen	2	4.5.3	Extra markering	32
1.2.3	Handelingsinstructies	2	4.6	Typeplaat van de machine	32
1.2.4	Opsommingen	4	4.7	Meer informatie op de machine	32
1.2.5	Positienummers in afbeeldingen	4	4.7.1	Referentieafbeelding voor het controleren van de tandkoppeling	32
1.2.6	Richtingsspecificaties	4	4.8	Opbergkoker	33
1.3	Tevens geldende documenten	4	4.9	Grondbewerkingswerktuigen	33
1.4	Digitale bedieningshandleiding	4	4.9.1	Tanden	33
1.5	Uw mening is belangrijk	5	4.9.2	Zaaischijf	34
			4.10	Stelhendel voor de nalopers	36
2	Veiligheid en verantwoordelijkheid	6			
2.1	Principiële veiligheidsinstructies	6	5	Technische gegevens	38
2.1.1	Betekenis van de bedieningshandleiding	6	5.1	Afmetingen	38
2.1.2	Veilige bedrijfsorganisatie	6	5.2	Grondbewerkingswerktuigen	38
2.1.3	Gevaren kennen en vermijden	11	5.3	Toegestane aanbouwcategorieën	38
2.1.4	Veilig werken en veilige omgang met de machine	14	5.4	Rijsnelheid	38
2.1.5	Veilig onderhoud en wijziging	16	5.5	Technische gegevens van de tractor	39
2.2	Veiligheidsroutines	19	5.6	Gegevens over geluidsontwikkeling	39
3	Correct gebruik	21	5.7	Berijdbare schuine helling	39
4	Productbeschrijving	23	6	Machine voorbereiden	41
4.1	Overzicht van de machine	23	6.1	Vereiste tractoreigenschappen berekenen	41
4.2	Werking van de machine	24	6.2	Machine aankoppelen	44
4.3	Speciale uitrusting	24	6.2.1	Kogelbussen voor trekstang aanbrengen	44
4.4	Waarschuwborden	25	6.2.2	Kogelhuls voor topstang aanbrengen	44
4.4.1	Posities van de waarschuwborden	25	6.2.3	Tractor naar de machine rijden	45
4.4.2	Opbouw van de waarschuwingen	26	6.2.4	Hydraulische slangen aansluiten	45

6.2.5	Voedingsspanning aankoppelen	46	9.5	Hydraulische slangen loskoppelen	66
6.2.6	Driepuntsaanbouwframe koppelen	47			
6.2.7	Steunvoeten in de transportstand zetten	47			
6.3	Machine voorbereiden voor het gebruik	47	10	Machine in stand houden	67
6.3.1	Tractorregeleenheden ontgrendelen	47	10.1	Machine onderhouden	67
6.3.2	Machine uitklappen	48	10.1.1	Onderhoudsschema	67
6.3.3	Verkeersveiligheidsbalken verwijderen	48	10.1.2	Koppeling van de tanden met drukveer-overbelastingsbeveiliging controleren	68
6.3.4	Werkdiepte van de schijven hydraulisch instellen	49	10.1.3	Koppeling van de tanden met breekpen-overbelastingsbeveiliging controleren	69
6.3.5	Automatische werkdiepte-instelling van de egalisatie aanpassen	49	10.1.4	Slijtage van de lagerbussen van de tanden C-Mix Super en Ultra controleren	69
6.3.6	Randegalisatieschijven voorbereiden voor het gebruik	50	10.1.5	C-Mix-3-schijven vervangen	70
6.3.7	Afstrijkers aanpassen aan de wals	51	10.1.6	Instelspindels van de automatische egalisatiediepte-instelling controleren	71
6.3.8	Naloper instellen	52	10.1.7	Egalisatiekoppeling controleren	71
6.4	Machine voorbereiden voor het rijden op straat	56	10.1.8	Schijfdragerkoppeling controleren	72
6.4.1	Randegalisatieschijven handmatig in parkeerpositie schuiven	56	10.1.9	Ronde schijfdragerrubbers controleren	72
6.4.2	Eg in transportstand zetten	56	10.1.10	Lagers van de egalisatieschijven controleren	73
6.4.3	Verkeersveiligheidsbalken aanbrengen	58	10.1.11	Schijven vervangen	73
6.4.4	Machine inklappen	58	10.1.12	Walsen controleren	74
6.4.5	Tractorregeleenheden blokkeren	58	10.1.13	Topstangpen en trekstangpen controleren	75
			10.1.14	Hydraulische slangen controleren	75
			10.1.15	Hydraulische cilinders voor klapsysteem controleren	76
7	Machine gebruiken	59	10.2	Machine smeren	77
7.1	Machine inzetten	59	10.2.1	Overzicht smeerpunten	78
7.2	Op de wendakker keren	59	10.3	Machine reinigen	79
8	Storingen oplossen	60			
9	Machine parkeren	64	11	Machine laden	80
9.1	Steunvoeten op de parkeerpositie zetten	64	11.1	Machine laden en lossen met een kraan	80
9.2	Driepuntsaanbouwframe loskoppelen	64	11.2	Machine vastsjorren	80
9.3	Tractor van de machine machine verwijderen	65			
9.4	Voedingsspanning loskoppelen	65	12	Machine verwijderen	82

13 Bijlage 83

13.1	Aanhaalmomenten	83
13.2	Tevens geldende documenten	84

14 Indexen 85

14.1	Verklarende woordenlijst	85
14.2	Index	86

Over deze bedieningshandleiding

1

CMS-T-00000081-J.1

1.1 Auteursrecht

CMS-T-00012308-A.1

Herdruk, vertaling en reproductie in welke vorm dan ook, met inbegrip van uittreksels, is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van AMAZONEN-WERKE.

1.2 Gebruikte beschrijvingen

CMS-T-005676-G.1

1.2.1 Waarschuwingen en signalen

CMS-T-00002415-A.1

Waarschuwingen zijn gemarkeerd met een verticale balk met een driehoekig veiligheidssymbool en een signaalwoord. De signaalwoorden "GEVAAR", "WAARSCHUWING" of "VOORZICHTIG" beschrijven de ernst van het dreigende risico en hebben de volgende betekenis:



GEVAAR

- ▶ Verwijst naar een direct gevaar met een hoog risico voor zeer zware lichamelijke letsels, zoals het verlies van lichaamsdelen of dood.



WAARSCHUWING

- ▶ Verwijst naar een mogelijk gevaar met gemiddeld risico voor zeer zware lichamelijke letsels of dood.



VOORZICHTIG

- ▶ Verwijst naar een gevaar met laag risico op lichte of gemiddelde lichamelijke letsels.

1.2.2 Verdere aanwijzingen

CMS-T-00002416-A.1



BELANGRIJK

- ▶ Wijst op een risico voor machineschade.



INSTRUCTIE MILIEUBESCHERMING

- ▶ Wijst op een risico voor milieuschade.



OPMERKING

Wijst op gebruikstips en informatie voor een optimaal gebruik.

1.2.3 Handelingsinstructies

CMS-T-00000473-E.1

1.2.3.1 Genummerde handelingsinstructies

CMS-T-005217-B.1

Handelingen die in een bepaalde volgorde moeten worden uitgevoerd zijn weergegeven als genummerde handelingsinstructies. De vastgelegde volgorde van de handelingen moet gerespecteerd worden.

Voorbeeld:

1. Bedieningsinstructie 1
2. Bedieningsinstructie 2

1.2.3.2 Bedieningsinstructies en reacties

CMS-T-005678-B.1

Reacties op handelingsinstructies zijn gemarkeerd met een pijl.

Voorbeeld:

1. Bedieningsinstructie 1

➔ Reactie op handelingsinstructie 1

2. Bedieningsinstructie 2

1.2.3.3 Alternatieve handelingsinstructies

CMS-T-00000110-B.1

Alternatieve handelingsinstructies worden ingeleid met het woord "of".

Voorbeeld:

1. Bedieningsinstructie 1

of

alternatieve handelingsinstructie

2. Bedieningsinstructie 2

1.2.3.4 Handelingsinstructies met slechts één handeling

CMS-T-005211-C.1

Handelingsinstructies met slechts één handeling worden niet genummerd maar met een pijl weergegeven.

Voorbeeld:

▶ Bedieningsinstructie

1.2.3.5 Handelingsinstructies zonder volgorde

CMS-T-005214-C.1

Handelingsinstructies die niet in een bepaalde volgorde uitgevoerd hoeven te worden, worden weergegeven in lijstvorm met pijlsymbolen.

Voorbeeld:

▶ Bedieningsinstructie

▶ Bedieningsinstructie

▶ Bedieningsinstructie

1.2.3.6 Vakwerkplaats

CMS-T-00013932-B.1



VAKWERKPLAATS

- ▶ Markeert reparatiewerkzaamheden die uitgevoerd moeten worden door gespecialiseerd en goed opgeleid personeel in een vakwerkplaats die voldoende is uitgerust op het gebied van landtechniek, veiligheid en milieutechniek.

1.2.4 Opsommingen

CMS-T-000024-A.1

Opsommingen zonder dwingende volgorde worden weergegeven met opsommingstekens.

Voorbeeld:

- Punt 1
- Punt 2

1.2.5 Positienummers in afbeeldingen

CMS-T-000023-B.1

Een omkaderd getal, bijvoorbeeld een **1**, verwijst naar een positienummer op een afbeelding ernaast.

1.2.6 Richtingsspecificaties

CMS-T-00012309-A.1

Indien niet anders aangegeven gelden alle richtingsspecificaties in de rijrichting.

1.3 Tevens geldende documenten

CMS-T-00000616-B.1

Een lijst van andere toepasselijke documenten is bijgevoegd.

1.4 Digitale bedieningshandleiding

CMS-T-00002024-B.1

De digitale bedieningshandleiding en het E-Learning-materiaal kunnen gedownload worden in het Info-portaal van de AMAZONE-website.

1.5 Uw mening is belangrijk

CMS-T-000059-D.1

Geachte lezer, onze documenten worden regelmatig bijgewerkt. Uw suggesties helpen ons onze documenten nog gebruikersvriendelijker te maken. Stuur ons uw opmerkingen per brief, fax of e-mail.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG

Technische Redaktion

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Fax: +49 (0) 5405 501-234

E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Veiligheid en verantwoordelijkheid

2

CMS-T-00002298-Q.1

2.1 Principiële veiligheidsinstructies

CMS-T-00002301-Q.1

2.1.1 Betekenis van de bedieningshandleiding

CMS-T-00006180-A.1

Bedieningshandleiding in acht nemen:

De bedieningshandleiding is een belangrijk document en vormt een onderdeel van de machine. Deze is bestemd voor de gebruiker en bevat veiligheidsrelevante gegevens. Alleen de werkwijzen die in de bedieningshandleiding zijn opgegeven, zijn veilig. Als de bedieningshandleiding niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig worden verwond of worden gedood.

- ▶ Lees het hoofdstuk over de veiligheid voor het eerste gebruik van de machine volledig door en neem dit in acht.
- ▶ Lees voor de werkzaamheden bovendien de bijbehorende paragrafen van de bedieningshandleiding door en neem deze in acht.
- ▶ Bewaar deze bedieningshandleiding.
- ▶ Houd de bedieningshandleiding binnen handbereik.
- ▶ Geef de bedieningshandleiding door aan de volgende gebruiker.

2.1.2 Veilige bedrijfsorganisatie

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Personeelkwalificatie

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 Voorschriften voor alle personen die met de machine werken

CMS-T-00002310-B.1

Als de machine ondeskundig wordt gebruikt, kunnen personen ernstig of dodelijk gewond raken: om ongevallen door ondeskundig gebruik te vermijden, moet elke persoon die met

de machine werkt voldoen aan de volgende minimumeisen:

- De persoon is lichamelijk en mentaal in staat de machine te controleren.
- De persoon kan de werkzaamheden met de machine in het kader van deze bedieningshandleiding veilig uitvoeren.
- De persoon begrijpt de werking van de machine in het kader van zijn werkzaamheden en kan de gevaren bij het werk herkennen en vermijden.
- De persoon heeft de bedieningshandleiding begrepen en kan de informatie in de bedieningshandleiding omzetten.
- De persoon is vertrouwd met het veilig besturen van voertuigen.
- Voor het reiden op de openbare weg kent de persoon de relevante verkeersregels en is hij in het bezit van het voorgeschreven rijbewijs.

2.1.2.1.2 Kwalificatieniveaus

CMS-T-00002311-A.1

Voor het werken met de machine zijn de volgende kwalificatieniveaus vereist:

- Landbouwer
- Landbouwassistent

De in deze bedieningshandleiding beschreven activiteiten kunnen principieel worden uitgevoerd worden door personen met het kwalificatieniveau "Landbouwassistent".

2.1.2.1.3 Landbouwer

CMS-T-00002312-A.1

Landbouwers gebruiken landbouwmachines om akkers te bewerken. Ze beslissen over het gebruik van een landbouwmachine voor een bepaald doel.

Landbouwers zijn principieel vertrouwd met het werken met landbouwmachines en instrueren indien nodig landbouwassistenten in het gebruik van de landbouwmachines. Ze kunnen eenvoudige reparaties en onderhoudswerkzaamheden aan landbouwmachines zelf uitvoeren.

Landbouwers kunnen bijvoorbeeld zijn:

- Landbouwers met een universitair diploma of een opleiding aan een technische hogeschool
- Landbouwers uit ervaring (bijv. geërfde boerderij, uitgebreide kennis door ervaring)
- Loonondernemers die werken in opdracht van landbouwers

Voorbeeld:

- Veiligheidsinstructies voor de landbouwassistent

2.1.2.1.4 Landbouwassistent

CMS-T-00002313-A.1

Landbouwassistenten gebruiken landbouwmachines in opdracht van de landbouwer. Ze worden door de landbouwer geïnstrueerd in het gebruik van de landbouwmachines en werken zelfstandig volgens de opdracht van de landbouwer.

Landbouwassistenten kunnen bijvoorbeeld zijn:

- Seizoens- en hulparbeiders
- Landbouwers in opleiding
- Werknemers van de landbouwer (bijv. tractorbestuurder)
- Familieleden van de landbouwer

Voorbeelden van activiteiten:

- Machine besturen
- Werkdiepte instellen

2.1.2.2 Werkplekken en passagiers

CMS-T-00002307-B.1

Passagiers

Passagiers kunnen door bewegingen van de machine vallen, aangereden en ernstig verwond of gedood worden. Opgeworpen voorwerpen kunnen passagiers raken en verwonden.

- ▶ Laat nooit personen meerijden op de machine.
- ▶ Laat nooit personen op de rijdende machine stappen.

2.1.2.3 Gevaar voor kinderen

CMS-T-00002308-A.1

Kinderen in gevaar

Kinderen kunnen risico's niet inschatten en gedragen zich onvoorspelbaar. Daardoor zijn kinderen bijzonder in gevaar.

- ▶ Houd kinderen uit de buurt.
- ▶ *Als u wegrijdt of machinebewegingen activeert,*
moet u controleren of er geen kinderen in de gevarenzone aanwezig zijn.

2.1.2.4 Bedrijfsveiligheid

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Perfecte technische staat

CMS-T-00002314-D.1

Alleen correct voorbereide machine gebruiken

Zonder correcte voorbereiding volgens deze bedieningshandleiding kan de bedrijfsveiligheid van de machine niet worden gegarandeerd. Dit kan ongelukken met ernstig of dodelijk letsel worden veroorzaakt.

- ▶ Bereid de machine volgens deze bedieningshandleiding voor.

Gevaar door schade aan de machine

Schade aan de machine kan de bedrijfsveiligheid van de machine beïnvloeden en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen ernstige of dodelijke letsels worden veroorzaakt.

- ▶ *Als u schade vermoedt of constateert,*
Beveilig tractor en machine.
- ▶ Verhelp veiligheidsrelevante schade direct.
- ▶ Repareer de schade volgens deze bedieningshandleiding.
- ▶ *Als u schade volgens deze bedieningshandleiding niet zelf kunt verhelpen:*
Laat de schade door een gekwalificeerde vakwerkplaats verhelpen.

Technische grenswaarden respecteren

Indien de technische grenswaarden van de machine niet worden gerespecteerd, kunnen ongevallen gebeuren met zware letsels of de dood tot gevolg. Bovendien kan de machine beschadigd worden. De technische grenswaarden vindt u bij de technische gegevens.

- ▶ Respecteer de technische grenswaarden.

2.1.2.4.2 Persoonlijke beschermingsuitrusting

CMS-T-00002316-B.1

Persoonlijke veiligheidsuitrusting

Het dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting is een belangrijke bouwsteen voor de veiligheid. Ontbrekende of ongeschikte persoonlijke veiligheidsuitrusting verhoogt het risico op gezondheidsschade en letsels. Tot de persoonlijke veiligheidsuitrusting behoren bijvoorbeeld: werkhandschoenen, veiligheidsschoenen, beschermende kleding, adembescherming, gehoorbescherming, gezichts- en oogbescherming

- ▶ Leg de persoonlijke veiligheidsuitrustingen voor de desbetreffende toepassing vast en stel deze uitrusting ter beschikking.
- ▶ Gebruik alleen persoonlijke veiligheidsuitrusting die in orde is en een effectieve bescherming biedt.
- ▶ Pas de persoonlijke veiligheidsuitrusting aan de persoon aan, bijv. de maat.
- ▶ Neem de instructies van de fabrikanten in acht m.b.t. bedrijfsmiddelen, zaaigoed, meststoffen, gewasbeschermingsmiddelen en reinigingsmiddelen.

Geschikte kleding dragen

Losse kleding verhoogt het risico op vastgrijpen of opwickelen door roterende componenten. U blijft bovendien gemakkelijker hangen aan uitstekende delen. Daardoor kunnen ernstige of dodelijke letsels worden veroorzaakt.

- ▶ Draag strak zittende kleding.
- ▶ Draag nooit ringen, kettingen of andere sierraden.
- ▶ *Als u lange haren heeft,*
draag dan een haarnetje.

2.1.2.4.3 Waarschuwborden

CMS-T-00002317-B.1

Waarschuwborden leesbaar houden

waarschuwborden op de machine wijzen op gevaarlijke punten en zijn een belangrijk bestanddeel van de veiligheidsuitrusting van de machine. Ontbrekende waarschuwborden verhogen het risico op zware en dodelijke letsels.

- ▶ Reinig verontreinigde waarschuwborden.
- ▶ Vervang beschadigde en onherkenbaar geworden waarschuwborden onmiddellijk.
- ▶ Breng de nodige waarschuwborden ook aan op reserveonderdelen.

2.1.3 Gevaren kennen en vermijden

CMS-T-00002303-F.1

2.1.3.1 Gevarenbronnen aan de machine

CMS-T-00002318-F.1

Vloeistoffen onder druk

Onder hoge druk ontsnappende hydraulische olie kan door de huid in het lichaam dringen en zware letsels veroorzaken. Zelfs een gat ter grootte van een speldenknop kan ernstig letsel veroorzaken bij mensen.

- ▶ *Voordat u hydraulische slangen koppels of op schade controleert,*
schakelt u het hydraulische systeem drukloos.
- ▶ *Als u vermoedt dat het druksysteem beschadigd is,*
laat u het druksysteem controleren door een gekwalificeerde vakwerkplaats.
- ▶ Spoor lekken nooit met de blote hand op.
- ▶ Houd lichaam en gezicht uit de buurt van lekken.
- ▶ *Indien vloeistoffen in het lichaam zijn gedrongen,*
moet u onmiddellijk een arts raadplegen.

Gevaar voor letsels aan de cardanas

Personen kunnen door de cardanas en de aangedreven componenten gegrepen en ingetrokken worden en zware letsels oplopen. Als de cardanas overbelast is, kan de machine beschadigd worden. Bovendien kunnen personen door weggeslingerde onderdelen verwond worden.

- ▶ Zorg voor voldoende overlapping van machineframe, cardanasbescherming en aftakasbescherming.
- ▶ Respecteer de draairichting en het toegelaten toerental van de cardanas.
- ▶ *Als de cardanas te schuin staat:*
Schakel de cardanasaandrijving uit.
- ▶ *Als u de cardanas niet nodig heeft:*
Schakel de cardanasaandrijving uit.

Gevaar voor letsels aan de aftakas

Personen kunnen door de aftakas en de aangedreven componenten gegrepen en ingetrokken worden en zware letsels oplopen. Als de aftakas overbelast is, kan de machine beschadigd worden. Bovendien kunnen personen door weggeslingerde onderdelen verwond worden.

- ▶ Zorg voor voldoende overlapping van machineframe, cardanasbescherming en aftakasbescherming.
- ▶ Laat de sluitingen aan de aftakas vastklikken.
- ▶ *Om de cardanas te borgen tegen meelopen:*
Bevestig de borgkettingen.
- ▶ *Om de aangekoppelde hydraulische pomp te borgen tegen meelopen:*
Breng de momentsteun aan.
- ▶ Respecteer de draairichting en het toegelaten toerental van de aftakas.
- ▶ *Om schade aan de machine door momentpieken te vermijden:*
Koppel de aftakas bij laag tractortoerental langzaam in.

Gevaar door nalopende machinedelen

Na het uitschakelen van de aandrijvingen kunnen machinedelen nalopen, waardoor personen ernstig gewond kunnen raken of gedood kunnen worden.

- ▶ Wacht tot nalopende machinedelen tot stilstand gekomen zijn voordat de machine wordt benaderd.
- ▶ Alleen stilstaande machinedelen aanraken.

2.1.3.2 Gevarenzones

CMS-T-00002319-C.1

Gevarenzones aan de machine

In de gevarenzones bestaan de volgende belangrijke risico's:

De machine en de werktuigen bewegen afhankelijk van het werk.

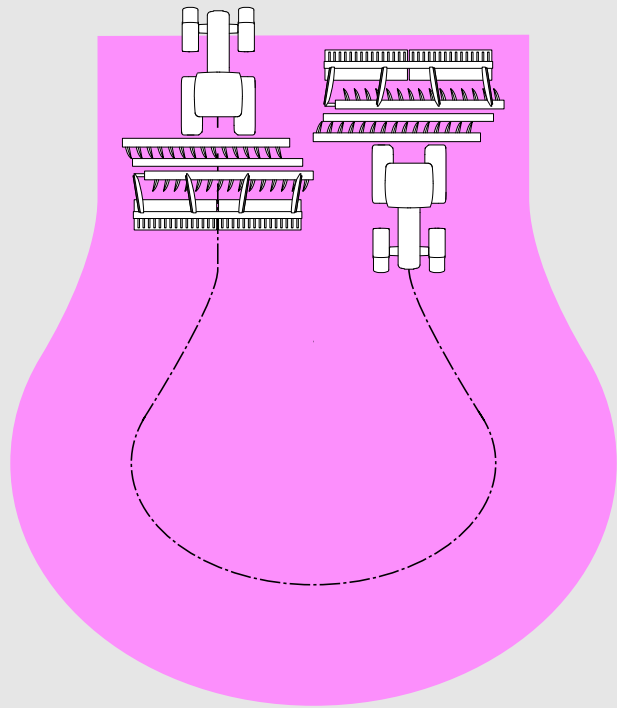
Hydraulisch opgetilde machinedelen kunnen ongemerkt en langzaam dalen.

Tractor en machine kunnen onbedoeld weggrollen.

Materialen of vreemde objecten kunnen uit of van de machine worden weggeslingerd.

Als de gevarenczone niet in acht wordt genomen, kunnen personen zwaar gewond of gedood worden.

- ▶ Houd personen uit de gevarenczone van de machine.
- ▶ *Indien personen de gevarenczone betreden,* moet u de motoren en aandrijvingen onmiddellijk uitschakelen.
- ▶ *Voordat u in de gevarenczone van de machine werkt,* moet u tractor en machine beveiligen. Dit geldt ook voor kortstondige controle-activiteiten.



CMS-I-001131

2.1.4 Veilig werken en veilige omgang met de machine

CMS-T-00002304-J.1

2.1.4.1 Machines aankoppelen

CMS-T-00002320-D.1

Koppel de machine aan de tractor

Als de machine niet correct op de tractor wordt gekoppeld, ontstaan er gevaren die tot ernstige ongelukken kunnen leiden.

In de buurt van de koppelingspunten tussen tractor en machine bevinden zich punten waar u bekneld en gewond kunt raken.

- ▶ *Als u de machine aan de tractor koppelt of van de tractor loskoppelt,*
wees dan bijzonder voorzichtig.
- ▶ Koppel en transporteer de machine alleen met geschikte tractoren.
- ▶ *Wanneer de machine aan de tractor wordt gekoppeld,*
moet u erop letten dat de koppelinrichting van de tractor past bij de eisen van de machine.
- ▶ Koppel de machine op de voorgeschreven manier aan de tractor.

2.1.4.2 Rijveiligheid

CMS-T-00002321-F.1

Risico's bij het rijden op straat en op het veld

Aan een tractor aangebouwde of aangekoppelde machines en gewichten aan voor- of achterzijde beïnvloeden het rijgedrag, de stureigenschappen en het remvermogen van de tractor. De rijeigenschappen zijn afhankelijk van de bedrijfstoestand, de vulling of lading en de ondergrond. Als de bestuurder geen rekening houdt met de veranderde rijeigenschappen, dan kan hij ongevallen veroorzaken.

- ▶ Zorg steeds voor voldoende stuur- en remvermogen van de tractor.
- ▶ *De tractor moet de voorgeschreven remvertraging voor de combinatie van tractor en machine garanderen.*
Controleer voor het rijden de werking van de remmen.
- ▶ *De vooras van de tractor moet altijd met minimaal 20% van het leeggewicht van de tractor worden belast om voldoende stuurvermogen te verzekeren.*
Gebruik indien nodig frontgewichten.
- ▶ Bevestig gewichten aan voor- of achterzijde altijd in overeenstemming met de voorschriften op de daartoe bestemde bevestigingspunten.
- ▶ Bereken de toegestane nuttige last van de aangebouwde of aangehangen machine en houd deze aan.
- ▶ Neem de toegelaten as- en steunlasten van de tractor in acht.
- ▶ Houd de toegestane steunlast van de aanhanginrichting en de dissel aan.
- ▶ Neem de toegelaten transportbreedte van de machine in acht.
- ▶ Neem een rijstijl in acht waarbij u de tractor met aan- of afgekoppelde machine op elk moment onder controle hebt. Houd daarbij rekening met uw persoonlijke vaardigheden, de wegomstandigheden, het verkeer, de zichtbaarheid, het weer, de rijeigenschappen van de tractor en de invloeden van de aangebouwde machine.

Gevaar voor ongevallen bij rijden op de openbare weg door ongecontroleerde zijwaartse bewegingen van de machine

- ▶ Borg de tractortrekstang voor het rijden op de openbare weg.

Machine voorbereiden voor het rijden op straat

Als de machine niet correct wordt voorbereid voor het rijden op de openbare weg, dan kunnen zware ongevallen het gevolg zijn.

- ▶ Controleer de verlichting en markering voor het rijden op straat op goede werking.
- ▶ Verwijder grove verontreinigingen van de machine.
- ▶ Volg de instructies in het hoofdstuk "Machine voorbereiden voor het rijden op straat".

Machine parkeren

De geparkeerde machine kan kantelen. Personen kunnen bekneeld raken en gedood worden.

- ▶ Plaats de machine alleen op een vlakke ondergrond met voldoende draagkracht.
- ▶ *Voordat u instelwerkzaamheden of reparatiewerkzaamheden uitvoert,* let u op de veilige stand van de machine. Ondersteun de machine in geval van twijfel.
- ▶ Houd de instructies aan in het hoofdstuk "*machine parkeren*".

Parkeren zonder toezicht

Een onvoldoende beveiligde en zonder toezicht geparkeerde tractor en de aangekoppelde machine vormen een gevaar voor personen en spelende kinderen.

- ▶ *Voor u de machine verlaat,* schakelt u de tractor uit.
- ▶ Beveilig tractor en machine.

Bedieningscomputer of de bedieningsterminal tijdens het rijden op de openbare weg niet gebruiken

Als de bestuurder wordt afgeleid, kunnen ongevallen en ernstig tot dodelijk lichamelijk letsel het gevolg zijn.

- ▶ Bedien de bedieningscomputer of de bedieningsterminal niet tijdens het rijden op de openbare weg.

2.1.5 Veilig onderhoud en wijziging

CMS-T-00002305-J.1

2.1.5.1 Verandering aan de machine

CMS-T-00002322-B.1

Constructieve wijzigingen alleen met toestemming

Constructieve wijzigingen en uitbreidingen kunnen de werking en de bedrijfsveiligheid van de machine negatief beïnvloeden. Daardoor kunnen ernstige of dodelijke letsels worden veroorzaakt.

- ▶ Laat constructieve wijzigingen en uitbreidingen alleen uitvoeren door een gekwalificeerde vakwerkplaats.
- ▶ *Opdat de goedkeuring volgens nationale en internationale voorschriften haar geldigheid behoudt,* moet u waarborgen dat het vakbedrijf alleen de door AMAZONE vrijgegeven ombouwcomponenten, reserveonderdelen en accessoires gebruikt.

2.1.5.2 Werkzaamheden aan de machine

CMS-T-00002323-I.1

Werkzaamheden alleen aan de uitgeschakelde machine

Als de machine niet uitgeschakeld is, kunnen delen ervan onverwacht bewegen of kan de machine zich in beweging zetten. Daardoor kunnen ernstige of dodelijke letsels worden veroorzaakt.

- ▶ *Als u aan of onder opgetilde lasten moet werken:*
Laat de lasten neer of beveilig de lasten met een hydraulische of mechanische inrichting.
- ▶ Schakel alle aandrijvingen uit.
- ▶ Trek de handrem aan.
- ▶ Beveilig de machine, met name op hellingen, bovendien met wielkeggen tegen weggrollen.
- ▶ Verwijder de contactsleutel en neem deze mee.
- ▶ Wacht tot nalopende delen tot stilstand zijn gekomen en hete delen zijn afgekoeld.

Reparatiewerkzaamheden

Ondeskundige reparatiewerkzaamheden, met name aan veiligheidsrelevante onderdelen, brengen de bedrijfsveiligheid in gevaar. Dit kan ongelukken met ernstig of dodelijk letsel worden veroorzaakt. Tot de veiligheidsrelevante onderdelen behoren bijvoorbeeld hydraulische componenten, elektronische onderdelen, frame, veren, aanhangkoppeling, assen en asophangingen, leidingen en tanks die brandbare stoffen bevatten.

- ▶ *Voor u de machine afstelt, onderhoudt of reinigt,*
moet u de machine beveiligen.
- ▶ Onderhoud de machine volgens deze bedieningshandleiding.
- ▶ Voer alleen de werkzaamheden uit die in deze bedieningshandleiding beschreven zijn.
- ▶ Laat alle met "VAKWERKPLAATS" gemarkeerde onderhouds- en reparatiewerkzaamheden uitvoeren door gespecialiseerd en goed opgeleid personeel in een vakwerkplaats die voldoende is uitgerust op het gebied van landtechniek, veiligheid en milieutechniek.
- ▶ Las, boor, zaag, slijp of snijd nooit aan het onderstel, het chassis of de verbindingselementen van de machine.
- ▶ Bewerk nooit veiligheidsrelevante onderdelen.
- ▶ Boor bestaande gaten niet op.
- ▶ Voer alle onderhoudswerkzaamheden uit in de voorgeschreven onderhoudsintervallen.

Opgetilde machinedelen

Opgetilde machinedelen kunnen onbedoeld dalen en personen verpletteren en doden.

- ▶ Blijf nooit onder opgetilde machinedelen staan.
- ▶ *Als u aan of onder opgetilde machinecomponenten moet werken,*
laat u machinedelen neer of beveiligt u opgetilde machinedelen met een mechanische steuninrichting of hydraulische inrichting.

Gevaar door laswerkzaamheden

Ondeskundige laswerkzaamheden, met name aan of in de buurt van veiligheidsrelevante onderdelen, brengen de bedrijfsveiligheid van de machine in gevaar. Dit kan ongelukken met ernstig of dodelijk letsel worden veroorzaakt. Tot de veiligheidsrelevante onderdelen behoren bijvoorbeeld hydraulische onderdelen en elektrische onderdelen, frame, veren, koppelinrichtingen aan de tractor, zoals een driepuntsophanging, dissels, koppelframes, trekhaken of trekbalen, assen en asophangingen, leidingen en tanks die brandbare stoffen bevatten.

- ▶ Laat veiligheidsrelevante onderdelen alleen lassen door vakwerkplaatsen met gekwalificeerd personeel.
- ▶ Laat aan alle andere componenten alleen gekwalificeerde personen lassen.
- ▶ *Als u niet zeker weet of een onderdeel mag worden gelast:*
Vraagt u a.u.b. na bij een gekwalificeerd vakwerkplaats.
- ▶ *Voordat u aan de machine last:*
Koppel de machine los van de tractor.
- ▶ Las niet in de nabijheid van de gewasbeschermingssproei waarvoor vloeibare kunstmest is uitgebracht.

2.1.5.3 Bedrijfsmiddelen

CMS-T-00002324-C.1

Ongeschikte bedrijfsmiddelen

Bedrijfsmiddelen die niet beantwoorden aan de eisen van AMAZONE kunnen schade aan de machine en ongevallen veroorzaken.

- ▶ Gebruik alleen bedrijfsmiddelen die voldoen aan de eisen in de technische gegevens.

2.1.5.4 Speciale uitrustingen en reserveonderdelen

CMS-T-00002325-B.1

Speciale uitrustingen, accessoires en reserveonderdelen

Speciale uitrusting, accessoires en reserveonderdelen die niet voldoen aan de eisen van AMAZONE kunnen de bedrijfsveiligheid van de machine beïnvloeden en tot ongevallen leiden.

- ▶ Gebruik alleen originele onderdelen of onderdelen die voldoen aan de eisen van AMAZONE.
- ▶ *Wanneer u vragen heeft over de speciale uitrusting, accessoires of reserveonderdelen, neemt u contact op met uw dealer of AMAZONE.*

2.2 Veiligheidsroutines

CMS-T-00002300-D.1

Tractor en machine beveiligen

Indien tractor en machine niet beveiligd zijn tegen ongewenst starten en weggrollen, kunnen de tractor en de machine zich ongecontroleerd in beweging zetten en personen aanrijden, verpletteren of doden.

- ▶ Laat de opgetilde machine of machinedelen zakken.
- ▶ Ontlast de druk in de hydraulische slangen met behulp van de bedieningselementen.
- ▶ *Als u onder de opgetilde machine of onder componenten moet staan, beveilig dan de opgetilde machine en de componenten met behulp van een mechanische veiligheidssteun of een hydraulische afsluiter tegen het dalen.*
- ▶ Schakel de tractor uit.
- ▶ Trek de parkeerrem van de tractor aan.
- ▶ Verwijder de contactsleutel.

Machine beveiligen

Na het afkoppelen moet de machine worden beveiligd. Als de machine en de componenten niet beveiligd worden, dan bestaat er gevaar voor beknellings- en snijwonden.

- ▶ Plaats de machine alleen op een vlakke ondergrond met voldoende draagkracht.
- ▶ *Voor u de hydraulische slangen drukloos schakelt en van de tractor scheidt, zet u de machine op de werkstand.*
- ▶ Bescherm personen tegen direct contact met scherpe randen of uitstekende delen.

Veiligheidsinrichtingen in functionerende toestand houden

Indien veiligheidsinrichtingen ontbreken, beschadigd, defect of gedemonteerd zijn, kunnen mensen door machinecomponenten ernstig verwond of gedood worden.

- ▶ Controleer de machine minstens eenmaal per dag op schade, correcte montage en goede werking van de veiligheidsinrichtingen.
- ▶ *Als u niet zeker weet of alle veiligheidsinrichtingen correct gemonteerd zijn en goed werken,* laat u de veiligheidsinrichtingen door een gekwalificeerde vakwerkplaats controleren.
- ▶ Let erop, dat voor alle werkzaamheden aan de machine de veiligheidsinrichtingen correct gemonteerd zijn en goed werken.
- ▶ Beschadigde veiligheidsinrichtingen moeten vervangen worden.

Opstappen en afstappen

Door onvoorzichtig gedrag bij het opstappen en afstappen kunnen personen van de ladder vallen. Personen die niet via de normale klimhulp op de machine klimmen, kunnen uitglijden, vallen en zwaar gewond raken. Vuil en bedrijfsmiddelen kunnen voor een gladde ondergrond zorgen en de stabiliteit aantasten. Door het onvrijwillig bedienen van bedieningselementen kunnen functies onbedoeld worden geactiveerd, waardoor gevaarlijke situaties kunnen ontstaan.

- ▶ Gebruik alleen de passende klimhulpen.
- ▶ *Om een veilig bewegen en staan te garanderen:*
Houd loopplanken en platforms altijd schoon en in goede staat.
- ▶ *Wanneer de machine beweegt:*
Stap nooit op of van de machine.
- ▶ Stap steeds met het gezicht naar de machine op en af.
- ▶ Houd bij het opstappen en afstappen altijd op minimaal 3 punten contact met treden en leuning: 2 handen en één voet of 2 voeten en één hand aan de machine.
- ▶ Gebruik de bedieningselementen nooit als handvat bij het opstappen of afstappen.
- ▶ Spring bij het afstappen nooit van de machine.

Correct gebruik

3

CMS-T-00004061-B.1

- De machine is uitsluitend gebouwd voor professioneel gebruik volgens de regels van de landbouwpraktijk voor de grondbewerking op landbouwgronden.
- De machine is een landbouwmachine voor montage aan de driepuntslift van een tractor die aan de technische vereisten voldoet.
- De machine is geschikt en voorzien voor de zaadbedbewerking en grondbewerking.
- De machine mag worden ingezet op velden tot een bodemstabiliteit van 3,0 MPa.
- Bij het rijden op de openbare weg kan de machine, afhankelijk van de geldende regelgeving, gemonteerd en meegevoerd worden aan een tractor die voldoet aan de technische eisen.
- De machine mag alleen worden gebruikt en onderhouden door personen die voldoen aan de gestelde eisen. De aan deze personen gestelde eisen vindt u in het hoofdstuk "*Personeelkwalificatie*".
- De bedieningshandleiding maakt deel uit van de machine. De machine is uitsluitend bestemd voor het gebruik in overeenstemming met deze bedieningshandleiding. Toepassingen van de machine die beschreven zijn in deze bedieningshandleiding kunnen zware lichamelijke letsels of de dood tot gevolg hebben en machineschade of andere materiële schade tot gevolg hebben.
- De geldende voorschriften ter voorkoming van ongevallen en de algemeen erkende voorschriften op het gebied van veiligheid, gezondheid op het werk en wegverkeer moeten door de gebruikers en eigenaars worden nageleefd.

- Meer informatie over het correcte gebruik voor bijzondere gevallen kan bij AMAZONE worden opgevraagd.
- Andere dan de vermelde toegestane toepassingen worden beschouwd als niet toegestaan. Voor schade die voortvloeit uit ondeskundig gebruik is de uitsluitend de gebruiker verantwoordelijk. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid.

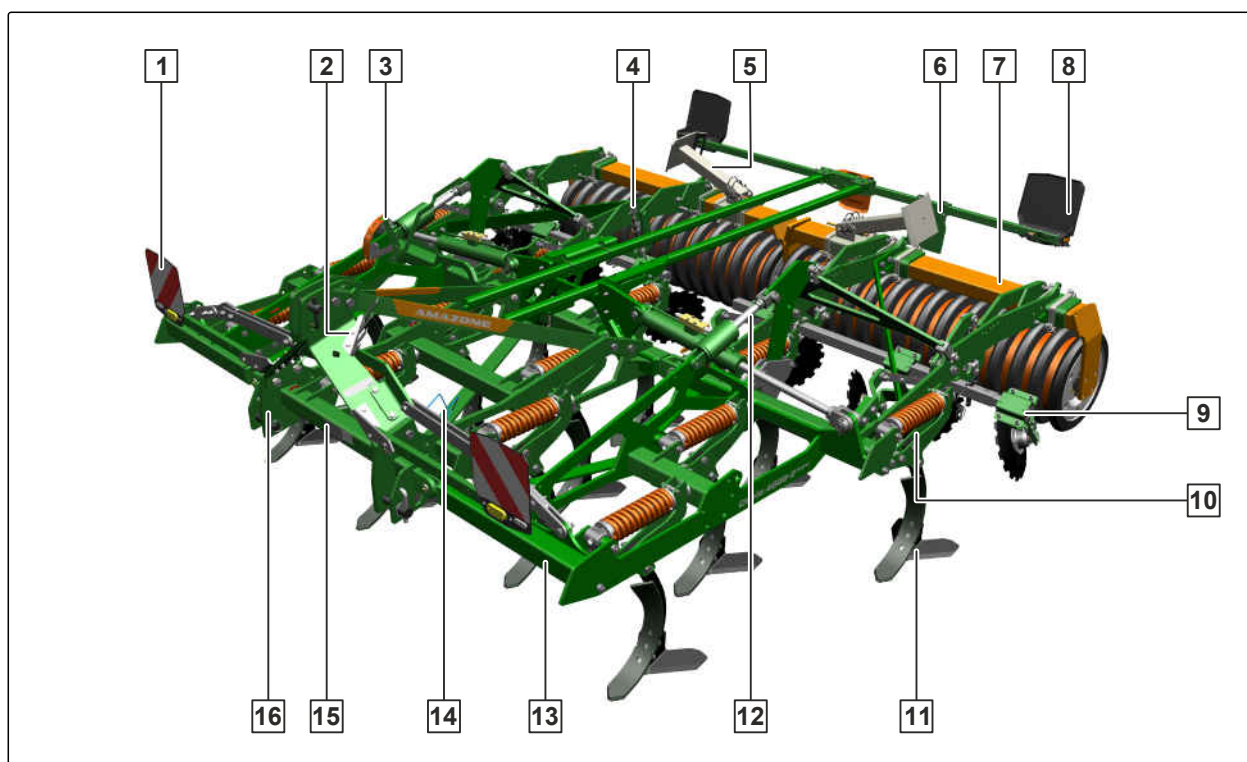
Productbeschrijving

4

CMS-T-00015659-A.1

4.1 Overzicht van de machine

CMS-T-00015662-A.1



CMS-I-00010388

- | | |
|---|--|
| 1 Frontverlichting en markeringen voor het openbare wegverkeer | 2 Slanghouder |
| 3 Werkdiepte-indicatie van de zaaischijven | 4 Automatische werkdiepte-instelling van de egalisatie |
| 5 Steunpoot | 6 Extra markering |
| 7 Wals | 8 Achterverlichting en markeringen voor het openbare wegverkeer |
| 9 Egalisatie | 10 Drukveer-overbelastingsbeveiliging of breekpen-overbelastingsbeveiliging |
| 11 Tand en schijf | 12 Hydraulische werkdiepte-instelling van de schijven |
| 13 Hydraulisch klapbare arm | 14 Opbergkoker |

15 Typeplaat van de machine

16 Driepuntsaanbouwframe

4.2 Werking van de machine

CMS-T-00004093-A.1

De tanden maken de grond los.

De egalisatie egaliseert de grond.

De wals verstevigt de bodem.

De achtereg verkruint de grond en legt afgesneden plantenresten op de bodem.

4.3 Speciale uitrusting

CMS-T-00015660-A.1

Speciale uitrusting is uitrusting, die uw machine mogelijkwerijs niet bezit of die slechts in bepaalde markten leverbaar is. Uw machine-uitrusting vindt u in de verkoopdocumenten. Voor meer informatie wendt u zich tot uw dealer.

De volgende uitrustingen zijn speciale uitrustingen:

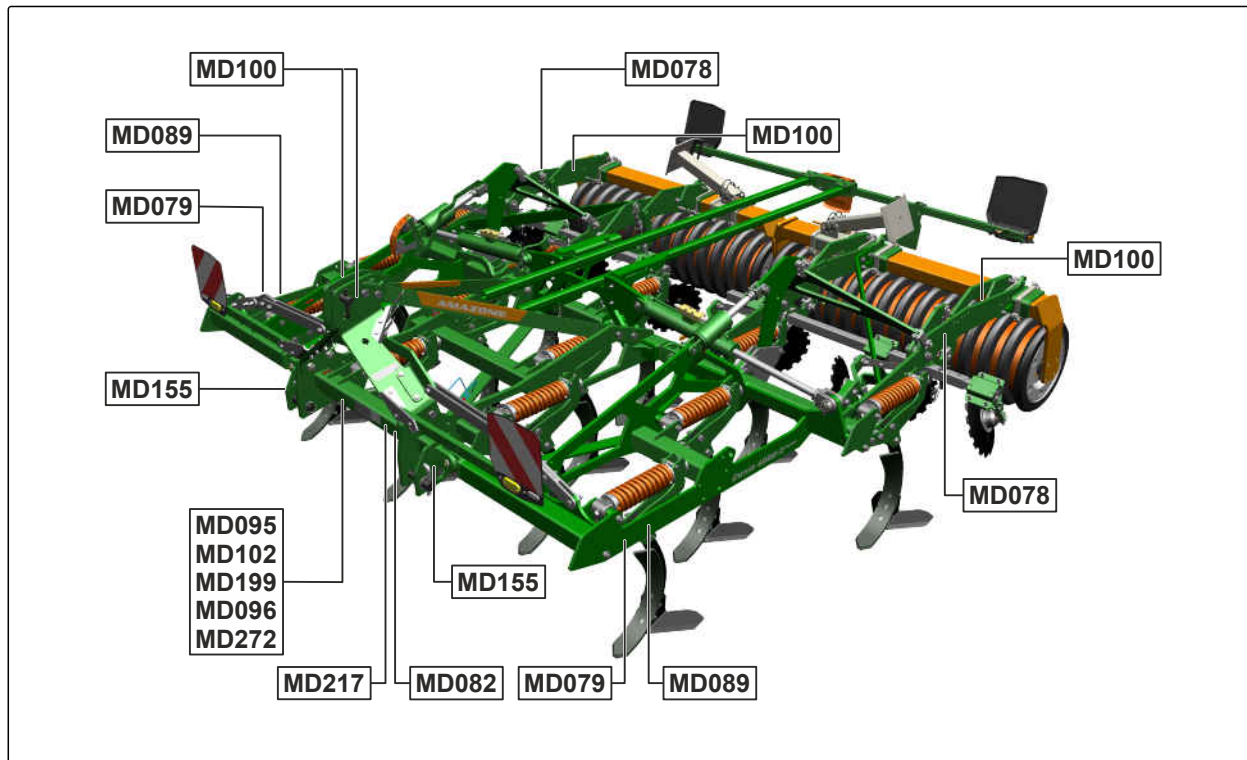
- Verlichting en markering voor het rijden op straat

4.4 Waarschuwborden

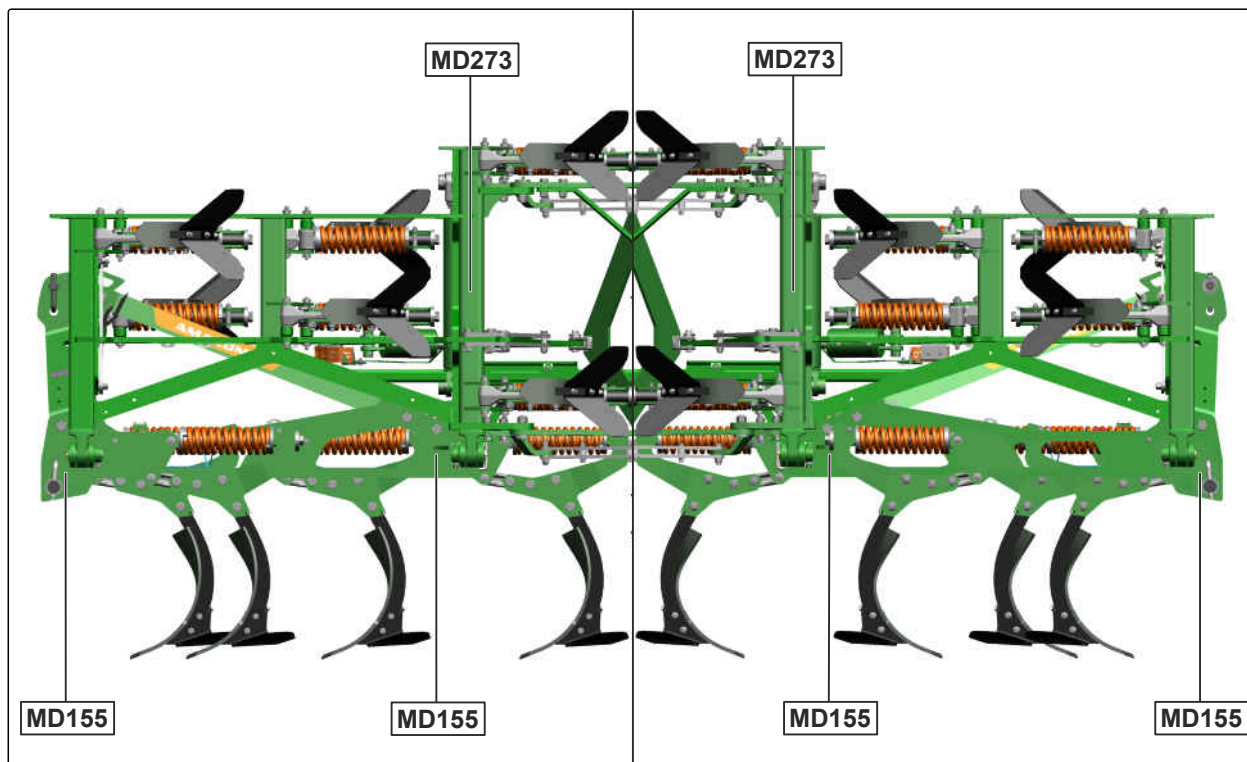
CMS-T-00015664-A.1

4.4.1 Posities van de waarschuwborden

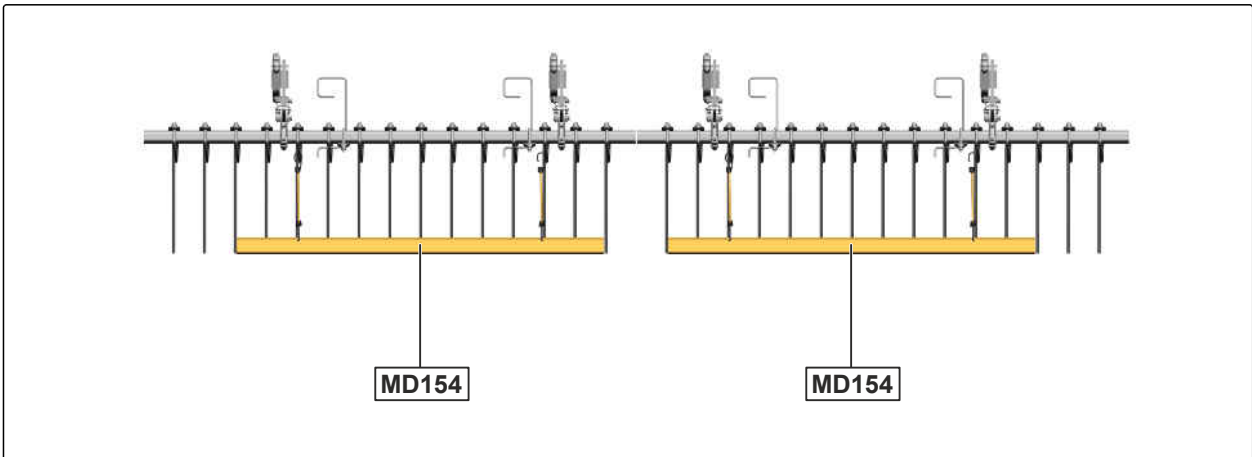
CMS-T-00015666-A.1



CMS-I-00010389



CMS-I-00010391



CMS-I-00010392

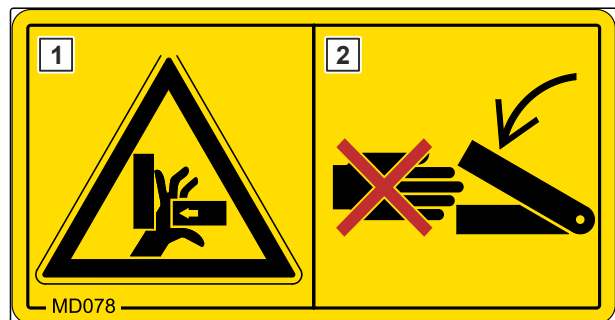
4.4.2 Opbouw van de waarschuwingen

CMS-T-000141-D.1

Waarschuwborden markeren gevaarlijke plaatsen op de machine en waarschuwen voor restgevaaren. Op deze plaatsen doen zich permanent of onverwacht gevaarlijke situaties voor.

Een waarschuwbord bestaat uit 2 vlakken:

- Veld **1** toont het volgende:
 - Een illustratie van de gevarenczone omgeven met een driehoekig veiligheidssymbool
 - Het bestelnummer
- Het veld **2** toont de geïllustreerde instructie om het gevaar te vermijden.



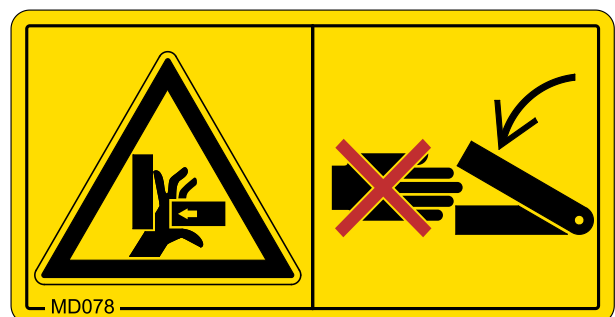
4.4.3 Beschrijving van de waarschuwborden

CMS-T-00015665-A.1

MD078

Beknellingsgevaar voor vingers of handen

- ▶ Onderbreek de energietoevoer naar de machine voordat u de gevarenczone nadert.
- ▶ Wacht tot alle bewegende delen stilstaan voor u in de gevarenczone grijpt.
- ▶ Zorg ervoor dat zich geen personen in de gevarenczone of in de buurt van bewegende delen bevinden.

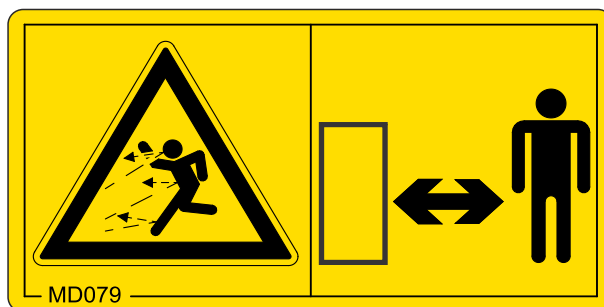


CMS-I-000074

MD079

Gevaar door wegslingerend materiaal

- Zorg ervoor dat zich geen personen in de gevarenczone of in de buurt van bewegende delen bevinden.



CMS-I-000076

MD 082

Gevaar voor vallen van treeplanken en platforms

- Laat nooit personen meerijden op de machine.
- Laat nooit personen op de rijdende machine stappen.

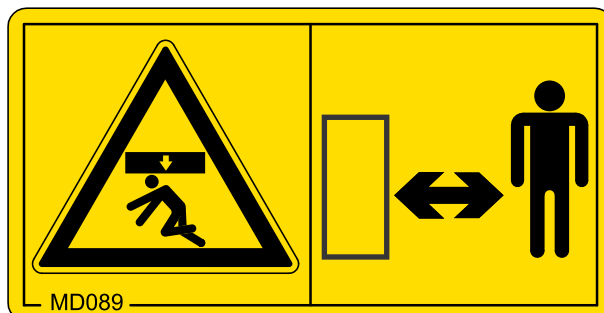


CMS-I-000081

MD089

Gevaar voor beknelling door onbedoeld neerkomende machinedelen

- Zorg ervoor dat zich geen personen in de gevarenczone bevinden.



CMS-I-00003027

MD095

Gevaar voor ongevallen door het niet in acht nemen van de instructies in deze bedieningshandleiding

- Lees en begrijp de bedieningshandleiding, voordat u aan of met de machine werkt.



CMS-I-000138

MD 096

Infectiegevaar door hydraulische olie die onder hoge druk naar buiten stroomt

- Zoek nooit met de hand of de vingers naar lekken in hydraulische slangen.
- Dicht lekkende hydraulische slangen nooit af met de hand of de vingers.
- *Als u gewond bent geraakt door hydraulische olie,*
moet u onmiddellijk een arts raadplegen.

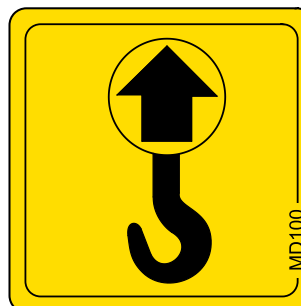


CMS-I-000216

MD 100

Gevaar voor ongevallen door ondeskundig aangebrachte bevestigingsmiddelen

- Breng de bevestigingen alleen aan op de gekenmerkte plaatsen.



CMS-I-000089

MD102

Gevaar door onbedoeld starten en ongewenste en ongecontroleerde bewegingen van de machine

- Beveilig de machine vóór de uitvoering van alle werkzaamheden tegen onbedoeld starten en ongewenste en ongecontroleerde bewegingen.

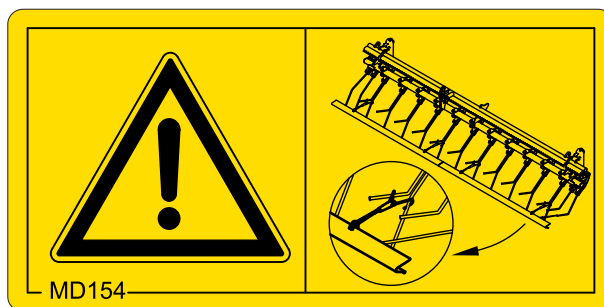


CMS-I-00002253

MD 154

Gevaar voor lichamelijk of dodelijk letsel door onbeschermd zaaiegtanden

- Voordat u op de openbare weg rijdt, brengt u de verkeersveiligheidsbalk aan, zoals in de bedieningshandleiding beschreven.

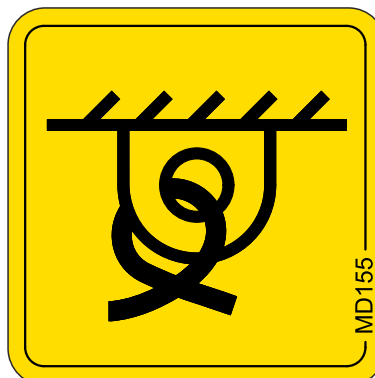


CMS-I-00003657

MD155

Gevaar voor ongevallen en materiële schade bij het transport van een ondeskundig beveiligde machine

- Breng de spanriemen voor het transport van de machine alleen aan op de gemarkeerde bevestigingspunten.

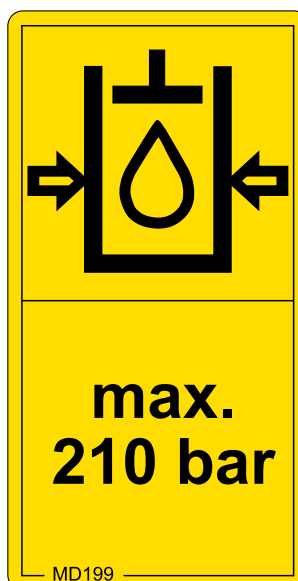


CMS-I-00000450

MD 199

Gevaar voor ongevallen door te hoge druk in het hydraulische systeem

- Koppel de machine alleen met tractoren die een maximale hydraulische druk van 210 bar ter beschikking stellen.

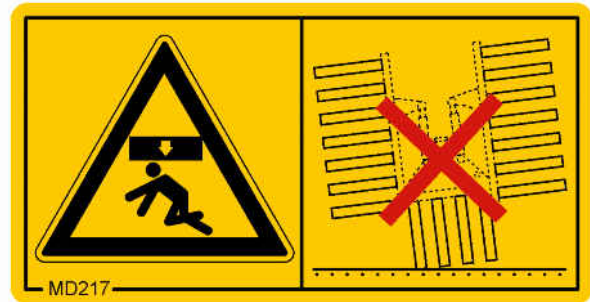


CMS-I-00000486

MD217

Levensgevaar door kantelende machine

- ▶ Parkeer de machine nooit in de transportstand.



CMS-I-000141

MD 272

Gevaar voor beknelling tussen tractor en machine

- ▶ *Voordat u de tractorhydraulica bediend,* stuurt u personen weg uit de omgeving tussen tractor en machine.
- ▶ Bedien de tractorhydraulica alleen vanaf de daarvoor bedoelde werkplek.



CMS-I-00005276

MD273

Klemgevaar voor het gehele lichaam door neerkomende machinedelen

- ▶ Zorg ervoor dat zich geen personen in de gevarenszone bevinden.



CMS-I-00004833

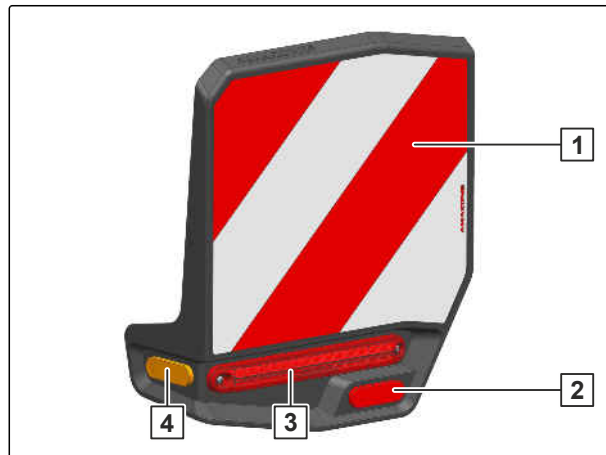
4.5 Verlichting en markering voor het rijden op straat

CMS-T-00015720-A.1

4.5.1 Achterverlichting en markeringen voor het openbare wegverkeer

CMS-T-00001498-F.1

- 1 Waarschuwborden
- 2 Achterlicht, rood
- 3 Achterlichten, remlichten en richtingaanwijzers
- 4 Achterlicht, geel



CMS-I-00004545



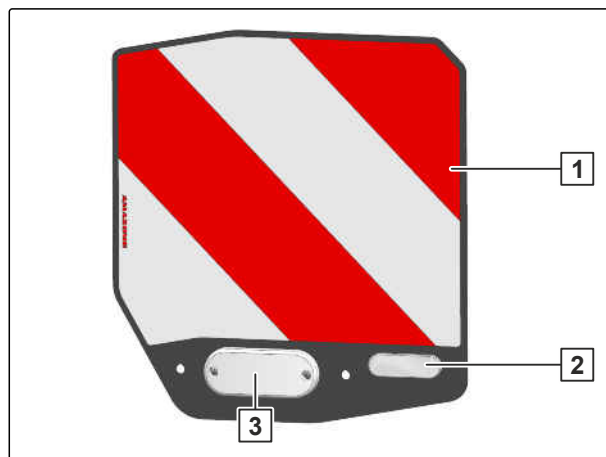
OPMERKING

De verlichting en markering voor het rijden op straat kan afhankelijk van de nationale voorschriften variëren.

4.5.2 Frontverlichting en markeringen

CMS-T-00006393-B.1

- 1 Waarschuwborden
- 2 Achterlicht, wit
- 3 Breedtelichten



CMS-I-00002940



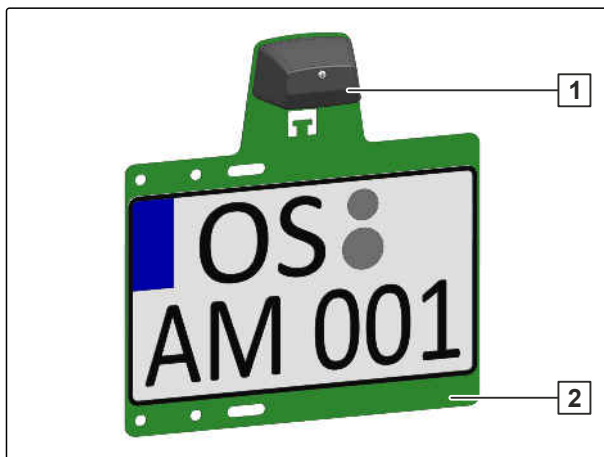
OPMERKING

De verlichting en markering voor het rijden op straat kan afhankelijk van de nationale voorschriften variëren.

4.5.3 Extra markering

CMS-T-00003999-C.1

- 1 Kentekenverlichting
- 2 Kentekenplaathouder

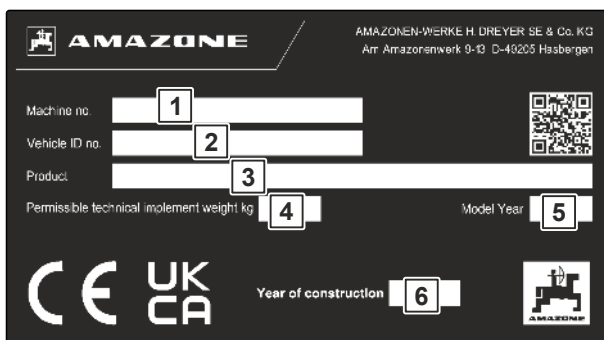


CMS-I-00003163

4.6 Typeplaat van de machine

CMS-T-00004505-J.1

- 1 Machinenummer
- 2 Voertuigidentificatienummer
- 3 Product
- 4 Toegestaan technisch machinegewicht
- 5 Modeljaar
- 6 Bouwjaar



CMS-I-00004294

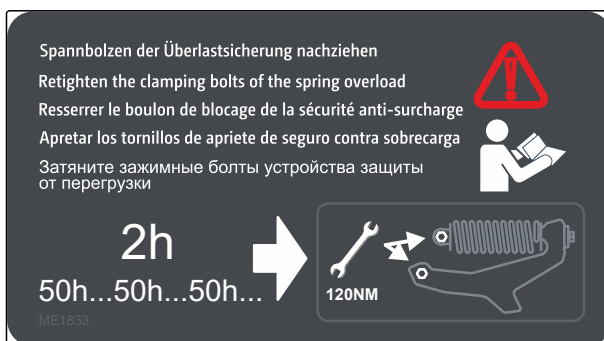
4.7 Meer informatie op de machine

CMS-T-00015905-A.1

4.7.1 Referentieafbeelding voor het controleren van de tandkoppeling

CMS-T-00015906-A.1

De referentieafbeelding geeft aan dat de schroefkoppelingen van de tanden met drukveeroverbelastingsbeveiliging regelmatig moeten worden gecontroleerd op hun goede en centrale bevestiging.



CMS-I-00010476

4.8 Opbergkoker

CMS-T-00001776-E.1

In de opbergkoker bevindt zich het volgende:

- Documenten
- Hulpmiddelen



CMS-I-00002306

4.9 Grondbewerkingswerktuigen

CMS-T-00015721-A.1

4.9.1 Tanden

CMS-T-00004096-B.1

4.9.1.1 Tanden met drukveer als overbelastingsbeveiliging

CMS-T-00004482-B.1

Dankzij de drukveer kan de tand bij overbelasting uitwijken.

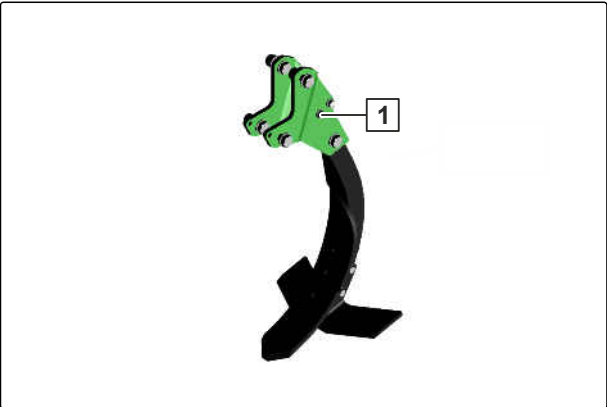


CMS-I-00003022

4.9.1.2 Tanden met breekbouten als overbelastingsbeveiliging

CMS-T-00004483-A.1

Bij overbelasting breekt de breekbout **1**.



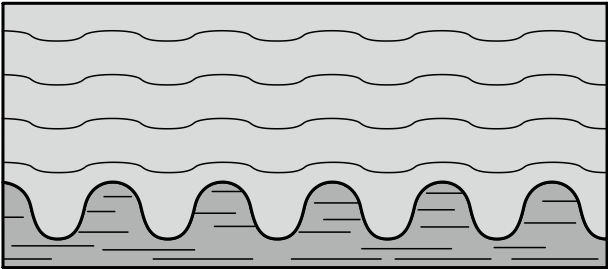
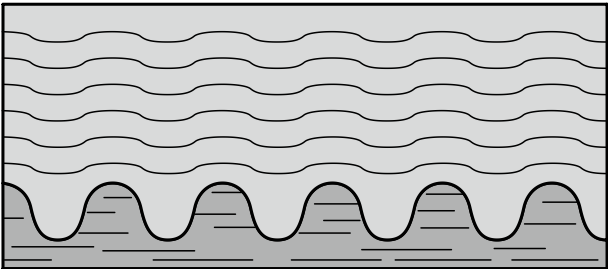
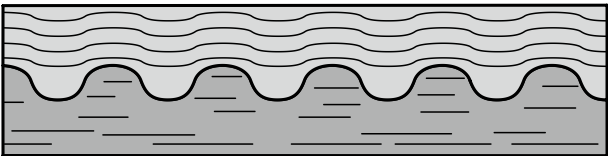
CMS-I-00003021

4.9.2 Zaaischijf

CMS-T-00015722-A.1

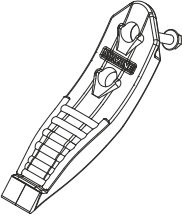
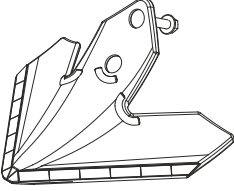
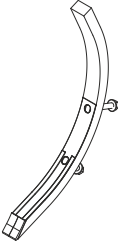
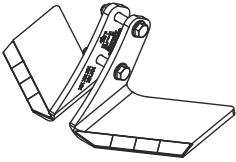
4.9.2.1 Werkbeelden van de schijven

CMS-T-00008768-C.1

Zaaischijf	Werkbeeld
C-Mix-3-schijf 40 mm C-Mix-3-HD-schijf 40 mm	
C-Mix-3-schijfpunt 80 mm C-Mix-3-HD-schijfpunt 80 mm	
C-Mix-3-schijfpunt 100 mm	
C-Mix-3-vleugel	
C-Mix-3-ganzepoot-schijfpunt C-Mix-3-HD-ganzepoot-schijfpunt	

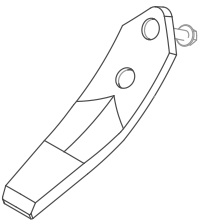
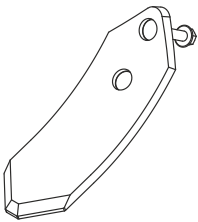
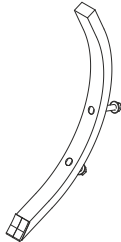
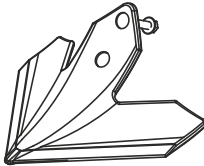
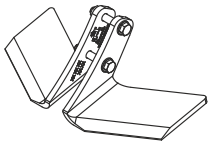
4.9.2.2 C-Mix-3-HD-schijf

CMS-T-00008832-C.1

	C-Mix-3-HD-schijfpunt 80 mm	C-Mix-3-HD-ganzepoot-schijfpunt	C-Mix-3-HD-schijf 40 mm	C-Mix-3-HD-vleugel
Afbeelding				
Schijfbreedte	8 cm	32 cm	40 mm	350 mm of 430 mm
Werkdiepte	12-30 cm	3-10 cm	20-30 cm	-
Combineerbaar met:				
C-Mix-3-geleideplaat 80 mm	X	X		X
C-Mix-3-geleideplaat 100 mm		X		X

4.9.2.3 C-Mix-3-schijven

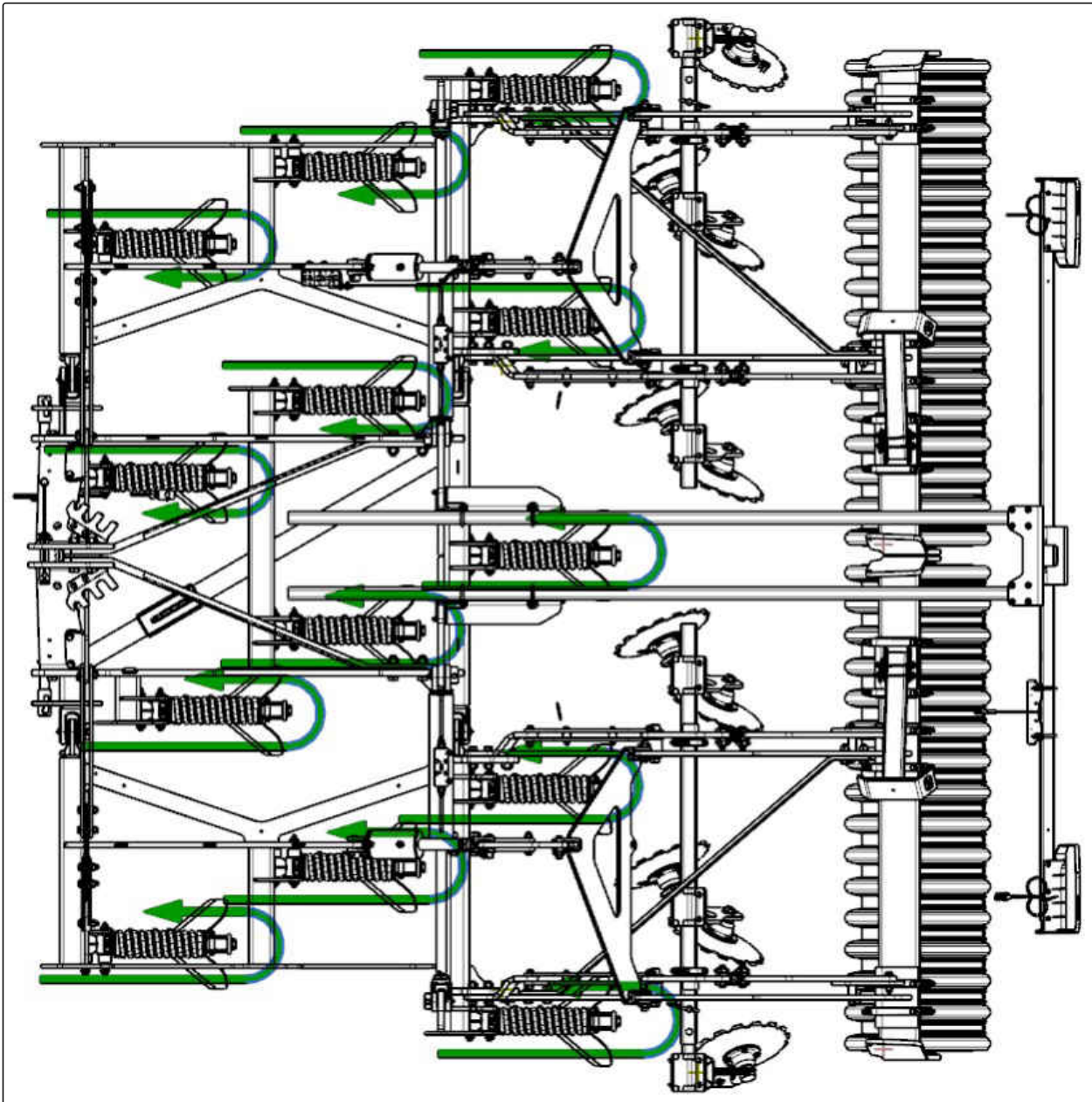
CMS-T-00008834-C.1

	C-Mix-3-schijfpunt 80 mm	C-Mix-3-schijfpunt 100 mm	C-Mix-3-schijf 40 mm	C-Mix-3-ganzepoot-schijfpunt	C-Mix-3-vleugel
					
Schijfbreedte	8 cm	10 cm	4 cm	320 mm	35 cm of 43 cm
Werkdiepte	12-30 cm	10-20 cm	20-30 cm	3-10 cm	-
Combineerbaar met:					
C-Mix-3-geleideplaat 80 mm	X	X		X	X
C-Mix-3-geleideplaat 100 mm		X		X	X

4.9.2.4 Opstelling geleideplaat Cenio 4000-2

CMS-T-00015723-A.1

De opstelling van de geleideplaat is variabel. De afbeelding toont de geadviseerde opstelling van de geleideplaat af fabriek. De pijlen geven de door de geleideplaten veroorzaakte werpriching aan.



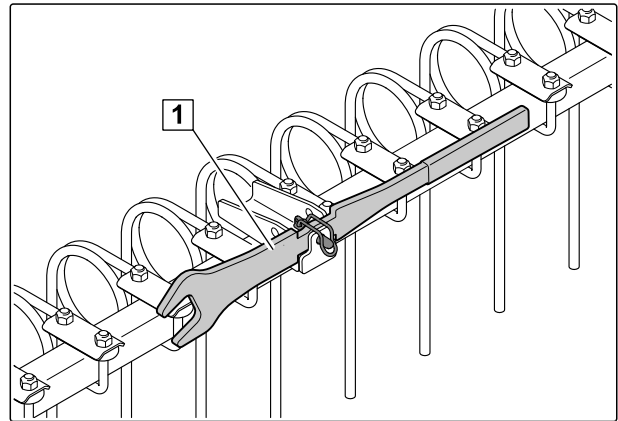
CMS-I-00010272

4.10 Stelhendel voor de nalopers

CMS-T-00012588-A.1

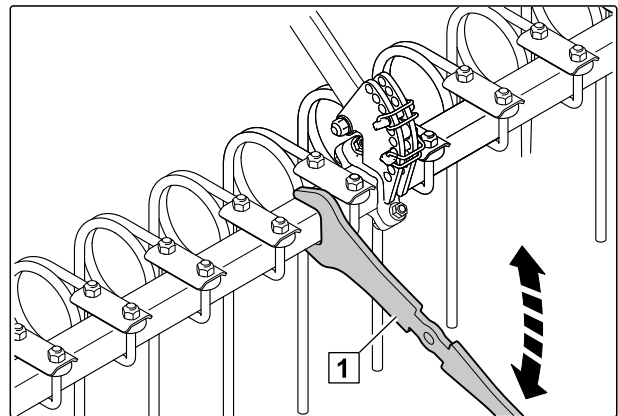
Met de stelhendel kan de hoek van de egssystemen, de dubbele eg, het veermessysteem en het veerruimersysteem comfortabel worden ingesteld.

1 Stelhendel in parkeerpositie



CMS-I-00002241

1 Instelhefboom op instelpositie



CMS-I-00007912

Technische gegevens

5

CMS-T-00015657-A.1

5.1 Afmetingen

CMS-T-00015658-A.1

Werkbreedte	4 m
Transportbreedte	3 m
Transporthoogte	2,25 m
Transportlengte met verlichting voor het rijden op de openbare weg	≤ 4,8 m
Framehoogte	75 cm
Zwaartepuntafstand (d) bij zwaarste uitrusting	≤ 2 m

5.2 Grondbewerkingswerktuigen

CMS-T-00015724-A.1

Werkafstand	30 cm
Aantal tanden	13
Aantal tandenbalken	3
Werkdiepte	5–30 cm
Tandtype Cenio 4000-2 Special	Tanden met breekpen-overbelastingsbeveiliging
Tandtype Cenio 4000-2 Super	Tanden met drukveer-overbelastingsbeveiliging en een activeringskracht van 500 kg

5.3 Toegestane aanbouwcategorieën

CMS-T-00015779-A.1

Driepuntsaanbouwframe	Categorie 3 en categorie 4N
-----------------------	-----------------------------

5.4 Rijsnelheid

CMS-T-00015725-A.1

Optimale werksnelheid	8–15 km/h
toegestane transportsnelheid	60 km/h

5.5 Technische gegevens van de tractor

CMS-T-00015726-A.1

Motorvermogen	
130 kW / 175 pk	

Elektrische installatie	
Accuspanning	12 V
Contactdoos voor verlichting	7-polig

Hydraulisch systeem	
Maximale bedrijfsdruk	210 bar
Tractorpompcapaciteit	minstens 15 l/min bij 150 bar
Hydraulische olie van de machine	HLP 68 DIN 51524-2 De hydraulische olie is geschikt voor de gecombineerde hydraulische systemen van alle gangbare tractormerken.
Regeleenheden	2, dubbelwerkend

5.6 Gegevens over geluidsontwikkeling

CMS-T-00002296-D.1

De geluidsemissiewaarde op de werkplek bedraagt minder dan 70 dB(A), gemeten in bedrijfstoestand met gesloten cabine op oorhoogte van de tractorbestuurder.

De hoogte van het geluidsdrukniveau is in belangrijke mate afhankelijk van het gebruikte voertuig.

5.7 Berijdbare schuine helling

CMS-T-00002297-E.1

Dwars t.o.v. de helling		
In rijrichting links	15 %	
In rijrichting rechts	15 %	

Bergop en bergaf		
Bergop	15 %	
Bergaf	15 %	

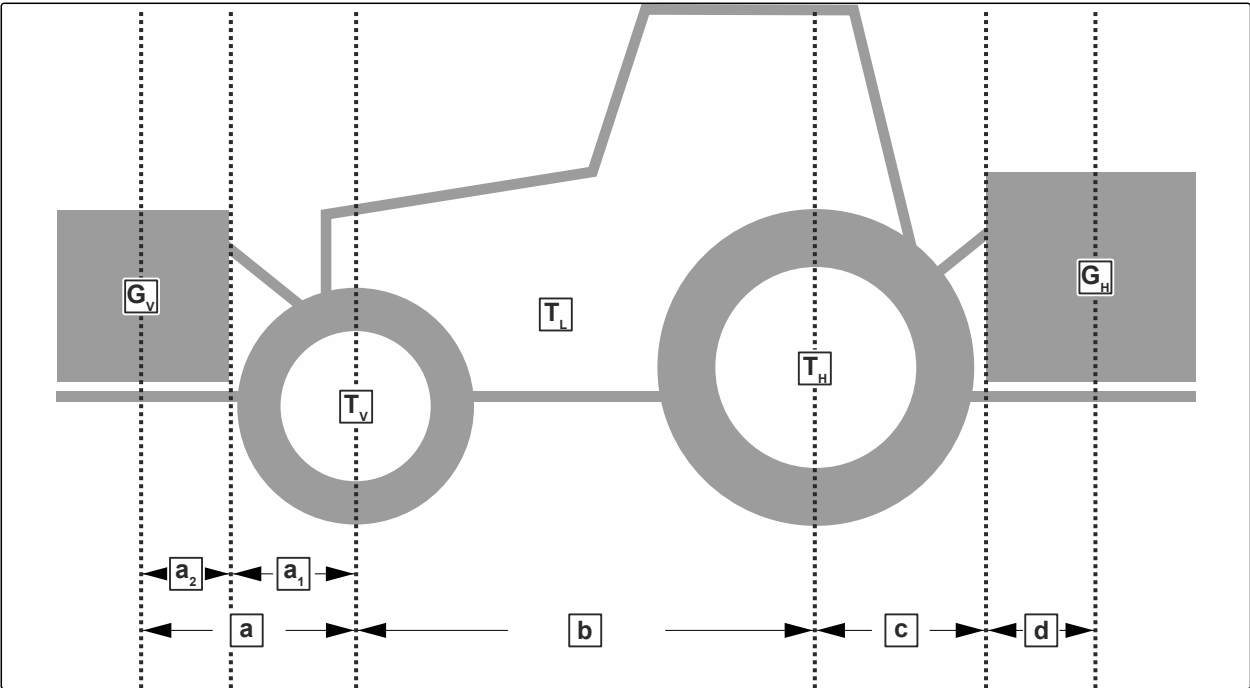
Machine voorbereiden

6

CMS-T-00015727-A.1

6.1 Vereiste tractoreigenschappen berekenen

CMS-T-00000063-F.1



CMS-I-00000581

Benaming	Eenheid	Beschrijving	Berekende waarden
T_L	kg	Leeggewicht tractor	
T_V	kg	Voorasbelasting van de bedrijfsklare tractor zonder aanbouwmachine of ballastgewichten	
T_H	kg	Achterasbelasting van de bedrijfsklare tractor zonder aanbouwmachine of ballastgewichten	
G_V	kg	Totaalgewicht van frontaanbouwmachine of frontgewicht	
G_H	kg	Toegestaan totaalgewicht van achteraanbouwmachine of achtergewicht	
a	m	Afstand tussen zwaartepunt frontaanbouwmachine of frontgewicht en midden van de vooras	

6 | Machine voorbereiden

Vereiste tractoreigenschappen berekenen

Benaming	Eenheid	Beschrijving	Berekende waarden
a_1	m	Afstand tussen midden van de vooras en midden van de trekstangaansluiting	
a_2	m	Zwaartepuntafstand: afstand tussen zwaartepunt voorste aanbouwmachine of voorste ballastgewicht en midden trekstangaansluiting	
b	m	Wielbasis	
c	m	Afstand tussen midden achteras en midden trekstangaansluiting	
d	m	Zwaartepuntafstand: afstand tussen midden van het trekstangkoppelpunt en het zwaartepunt van de achteraanbouwmachine of het achtergewicht.	

1. Minimale frontballast berekenen.

$$G_{Vmin} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{Vmin} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$G_{Vmin} = \underline{\hspace{10em}}$$

CMS-I-00000513

2. Werkelijke voorasbelasting berekenen.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{10em}}$$

CMS-I-00000516

3. Werkelijk totaalgewicht van de combinatie van tractor en machine berekenen.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Werkelijke achterasbelasting berekenen.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Draagvermogen voor twee tractorbanden zoeken in de gegevens van de fabrikant.
6. De gevonden waarden noteren in de onderstaande tabel.



BELANGRIJK

Gevaar voor ongevallen door machineschade als gevolg van te hoge lasten

- Zorg ervoor dat de berekende lasten kleiner dan of gelijk aan de toegelaten lasten zijn.

	Werkelijke waarde volgens berekening			Toegelaten waarde volgens bedieningshandleiding van de tractor			Draagvermogen voor twee tractorbanden	
Minimale frontballast		kg	≤		kg		-	-
Totaalgewicht		kg	≤		kg		-	-
Voorasbelasting		kg	≤		kg	≤		kg
Achterasbelasting		kg	≤		kg	≤		kg

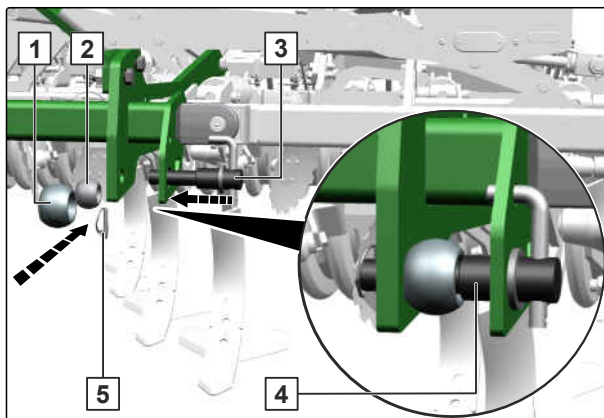
6.2 Machine aankoppelen

CMS-T-00015730-A.1

6.2.1 Kogelbussen voor trekstang aanbrengen

CMS-T-00015794-A.1

1. Veerclip **5** uittrekken.
2. Trekstangpenen van categorie 3 **3** of 4N aandraaien.
3. Kogelbus van categorie 3 **2** met trekstangpen van categorie 3 monteren
of
Kogelbus van categorie 4N **1** met trekstangpen van categorie 4N **4** monteren.
4. Trekstangpen met veerclip borgen.
5. Op dezelfde manier de trekstangkogelbus aan de andere kant van het driepuntsaanbouwframe aanbrengen.

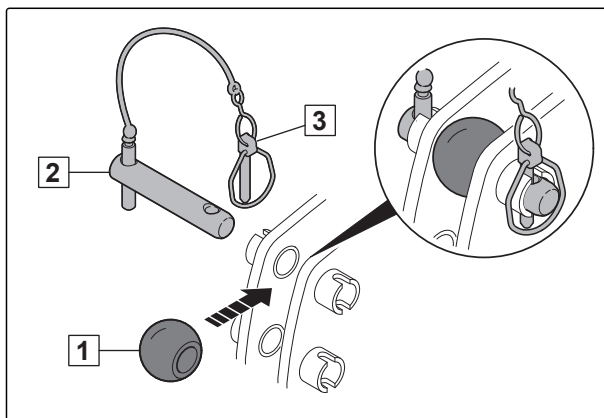


CMS-I-00010359

6.2.2 Kogelhuls voor topstang aanbrengen

CMS-T-00002045-A.1

1. Kogelhuls **1** met topstangpen **2** inbouwen.
2. Topstangpen **2** met een veerclip **3** borgen.



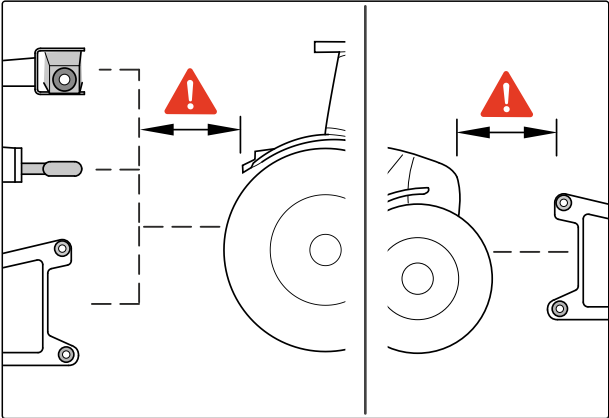
CMS-I-00001223

6.2.3 Tractor naar de machine rijden

CMS-T-00005794-D.1

Tussen tractor en machine moet voldoende plaats blijven om de toevoerleidingen zonder hindernissen aan te koppelen.

- ▶ Tractor op voldoende afstand naar de machine rijden.

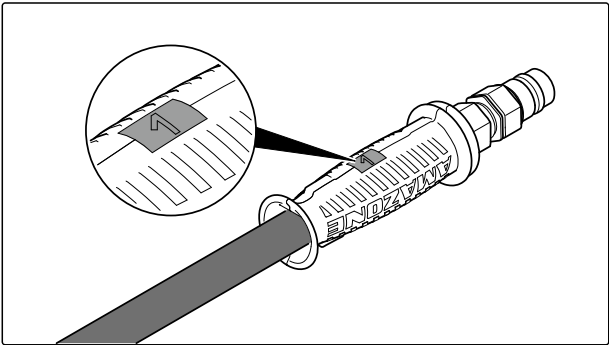


CMS-I-00004045

6.2.4 Hydraulische slangen aansluiten

CMS-T-00015731-A.1

Alle hydraulische slangen zijn uitgerust met handgrepen. De handgrepen hebben gekleurde markeringen met een getal of een letter als code. Aan de markeringen zijn de verschillende hydraulische functies van de drukleiding van een tractorregeleenheid toegewezen. Bij de markeringen is folie op de machine gekleefd, die de desbetreffende hydraulische functies verduidelijken.



CMS-I-00000121

Afhankelijk van de hydraulische functie wordt de tractorregeleenheid in verschillende bedrijfsmodi gebruikt:

Bedrijfsmodus	Functie	Symbol
Vergrendelend	Permanente oliecirculatie	
Verend	Oliecirculatie tot actie uitgevoerd is	
Zwevend	Vrije oliestroom in de tractorregeleenheid	

Aanduiding		Functie			Tractorregeleenheid	
Groen			Werkdiepte	vergroten	Dubbelwerken d	
				verkleinen		
Blauw			Frame-arm	uitklappen	Dubbelwerken d	
				inklappen		



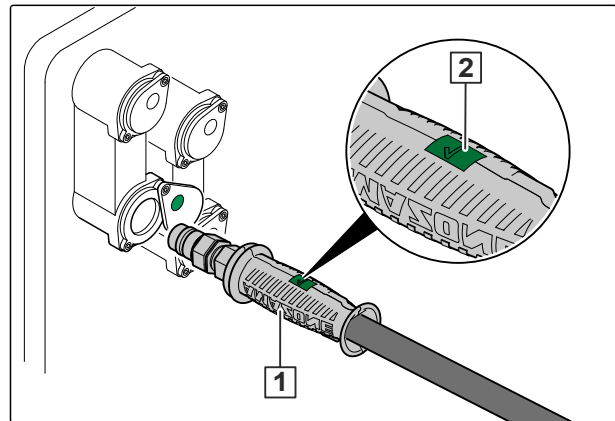
WAARSCHUWING

Gevaar voor lichamelijk of dodelijk letsel

Indien hydraulische slangen fout aangesloten zijn, kunnen hydraulische functies gestoord zijn.

- Let bij het koppelen van de hydraulische slangen op de kleurmarkeringen op de hydraulische stekkers.

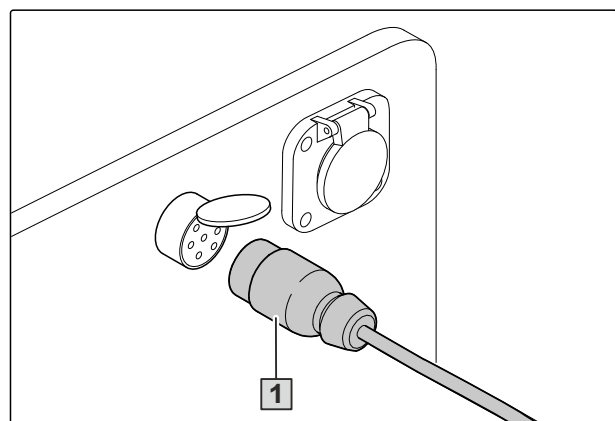
1. Hydraulica tussen tractor en machine drukloos schakelen met de tractorregeleenheid.
 2. Hydraulische stekkers reinigen.
 3. Hydraulische slangen **1** overeenkomstig de marking **2** verbinden met de hydraulische aansluitingen van de tractor.
- ➔ De hydraulische stekkers worden voelbaar vergrendeld.
4. Hydraulische slangen met voldoende bewegingsvrijheid en zonder schurende plekken installeren.



CMS-I-00001045

6.2.5 Voedingsspanning aankoppelen

1. Stekker **1** voor voedingsspanning aansluiten.
2. Voedingsspanningskabel met voldoende bewegingsvrijheid en zonder schurende plekken of klem punten installeren.
3. Verlichting op de machine controleren op goede werking.

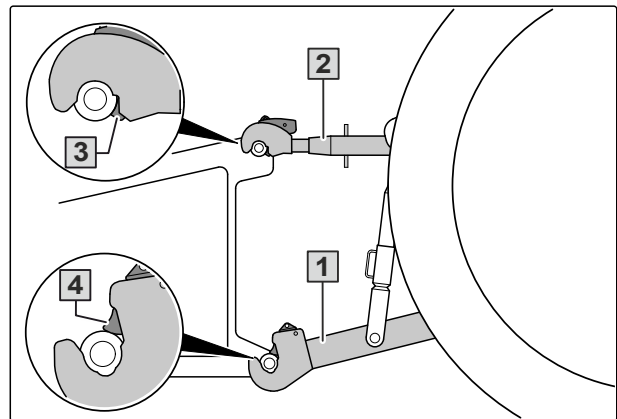


CMS-I-00001048

6.2.6 Driepuntsaanbouwframe koppelen

CMS-T-00001400-H.1

1. De trekstangen **1** op gelijke hoogte instellen.
2. Trekstangen koppelen vanaf de bestuurdersstoel.
3. Topstang **2** koppelen.
4. Controleren of de vanghaken van de topstang **3** en de trekstang **4** correct vergrendeld zijn.



CMS-I-00001225

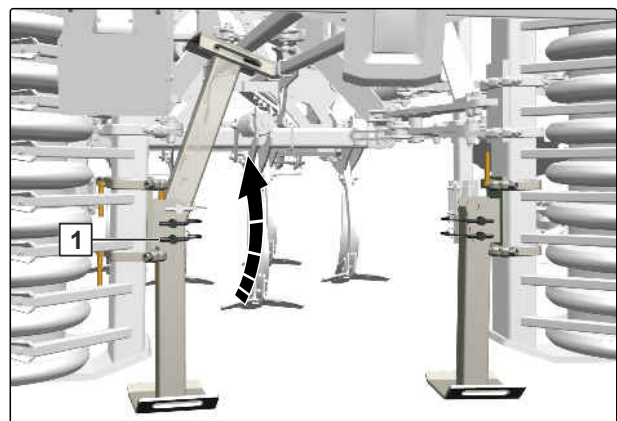
6.2.7 Steunvoeten in de transportstand zetten

CMS-T-00015751-A.1

VOORWAARDEN

- ✓ Machine is ingeklapt

1. Machine optillen met de driepuntslift van de tractor.
2. Veerclip uit de pen **1** trekken.
3. Pen uittrekken.
4. Steunvoet omhoog zwenken.
5. Positie borgen met de pen.
6. Pen met veerclip vergrendelen.
7. Op dezelfde manier de tweede steunvoet in de transportstand zetten.



CMS-I-00010361

6.3 Machine voorbereiden voor het gebruik

CMS-T-00015732-A.1

6.3.1 Tractorregeleenheden ontgrendelen

CMS-T-00006819-C.1

- Tractorregeleenheden afhankelijk van de uitrusting mechanisch of elektrisch ontgrendelen.

6.3.2 Machine uitklappen

CMS-T-00015734-A.1



BELANGRIJK

Schade aan de tanden en de rol tijdens het uit-/inklappen

- Til de machine volledig op.



BELANGRIJK

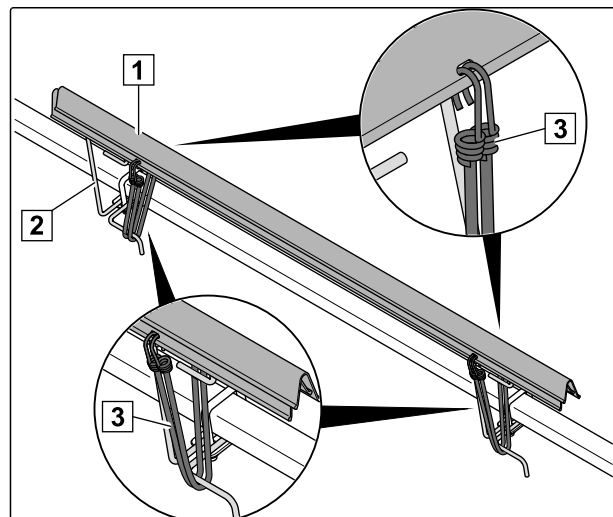
Schade aan de machine door niet op de transportpositie gezette steunvoeten

- Controleer voor het uitklappen van de machine of de steunvoeten op de transportpositie staan.

1. Machine met driepuntslift volledig optillen.
2. Zorg ervoor dat de steunvoeten op de transportpositie staan, zie pagina 47.
3. Zorg ervoor dat de ruimte onder machine vrij is.
4. Tractorregeleenheid "blauw" bedienen tot de armen volledig zijn uitgeklapt.

6.3.3 Verkeersveiligheidsbalken verwijderen

1. Verkeersveiligheidsbalken van het egsysteem verwijderen.
2. Verkeersveiligheidsbalken **1** 180° gedraaid, boven elkaar op de houders **2** plaatsen.
3. Verkeersveiligheidsbalk met spanners **3** borgen.



CMS-T-00000091-D.1

CMS-I-00000518

6.3.4 Werkdiepte van de schijven hydraulisch instellen

CMS-T-00005119-C.1



OPMERKING

Indien geen gelijkmatige werkdiepte ingesteld kan worden, dan moeten de hydraulische cilinders gesynchroniseerd worden.

1. *Om de hydraulische cilinders te synchroniseren,* Hydraulische cilinders met de tractorregeleenheid "groen" helemaal uitschuiven.
2. Tractorregeleenheid "groen" 10 seconden vasthouden.

➔ Hydraulische cilinders worden gesynchroniseerd.

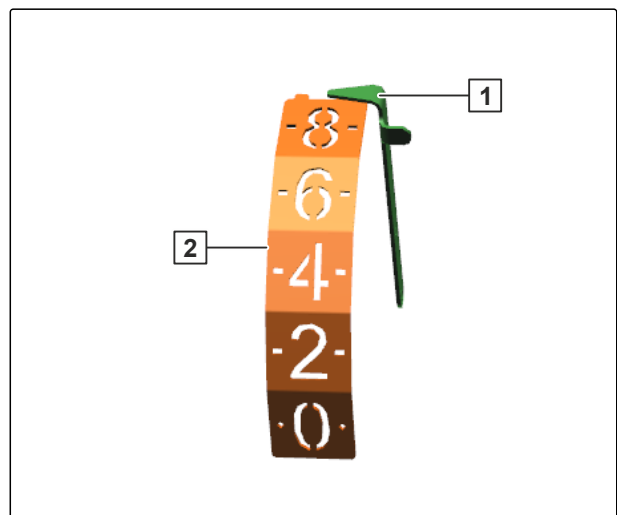
De pijl **1** op de schaal **2** geeft de ingestelde werkdiepte weer.



OPMERKING

De schaalwaarde dient slechts als oriëntatie. De schaalwaarde stemt niet overeen met de werkdiepte in centimeter.

3. Werkdiepte hydraulisch instellen via de tractorregeleenheid "groen".



CMS-I-00002447

6.3.5 Automatische werkdiepte-instelling van de egalisatie aanpassen

CMS-T-00004168-D.1

De werkdiepte van de egalisatie wordt automatisch ingesteld als de werkdiepte van de schijven wordt ingesteld.

Via 2 schroefdraadspindels kan de werkdiepte van de egalisatie t.o.v. de werkdiepte van de tanden worden ingesteld.

Standaardwaarde voor schroefdraadspindellengte:

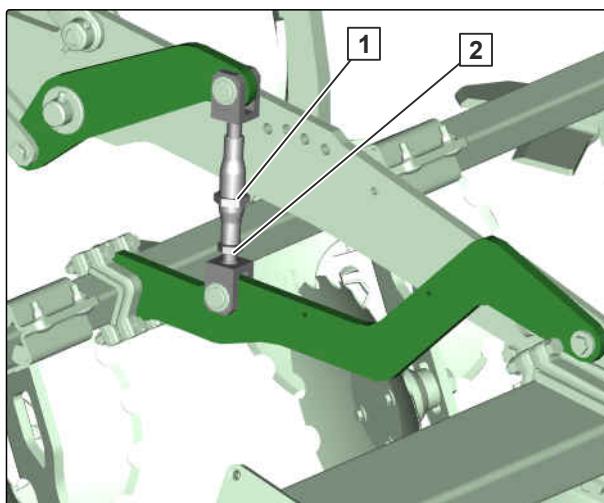
- Egalisatie met dubbele schijven: 315 mm
- Egalisatie met veerstaaltoestrijker: 350 mm

6 | Machine voorbereiden

Machine voorbereiden voor het gebruik

Werkdiepte van de egalisatie	Schroefdraadspindel
verhogen	verlengen
reduceren	verkorten

1. De machine iets opheffen.
2. Borgmoer **2** losmaken.
3. Lengte van de schroefdraadspindel via de zeskant **1** met steeksleutel instellen.
4. Borgmoer aandraaien.
5. 2e schroefdraadspindel instellen op dezelfde lengte.



CMS-I-00003061

6.3.6 Randegalisatieschijven voorbereiden voor het gebruik

CMS-T-00015735-A.1

6.3.6.1 Randegalisatieschijven instellen

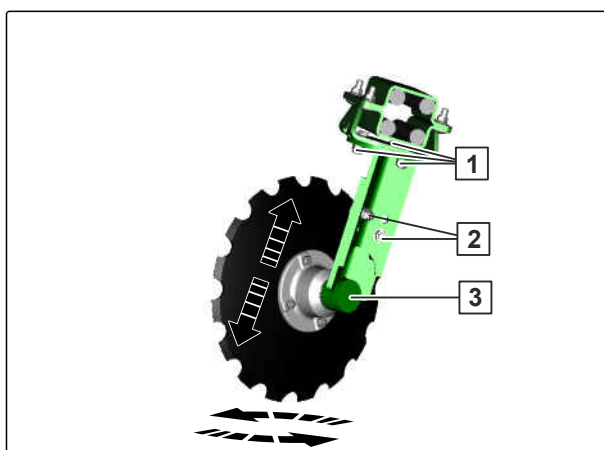
CMS-T-00004545-D.1

Om te zorgen dat tijdens het werken geen aardwal ontstaat, worden de werkdiepte en de ingrijphoek van de randegalisatieschijven ingesteld.

1. Machine opheffen.
2. Bouten **1** losdraaien.

De lagertappen en de naven van de randegalisatieschijven **3** dienen als greep.

3. Randegalisatieschijven in de gewenste positie draaien.
4. Bouten **1** vastdraaien.
5. Bouten **2** losdraaien.
6. Randegalisatieschijven naar boven of beneden verschuiven.
7. Bouten **2** vastdraaien.

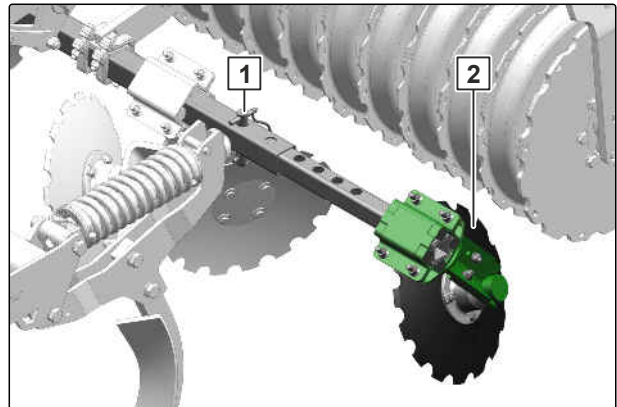


CMS-I-00003276

6.3.6.2 Randegalisatieschijven handmatig verschuiven

CMS-T-00006610-C.1

1. Pen **1** uittrekken.
2. Randegalisatieschijven **2** in de gewenste positie schuiven.
3. Randegalisatieschijf met pen borgen.
4. Pen met veerclip vergrendelen.



CMS-I-00004690

6.3.7 Afstrijkers aanpassen aan de wals

CMS-T-00000076-F.1

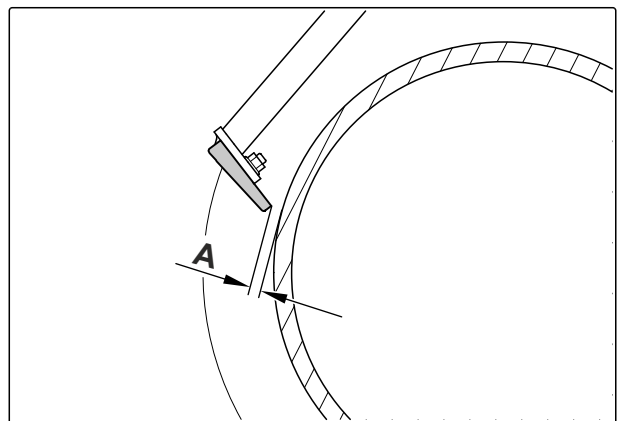
Afstrijkers aan de wals in de fabriek ingesteld.
De afstrijkers kunnen worden aangepast aan de werkomstandigheden.



OPMERKING

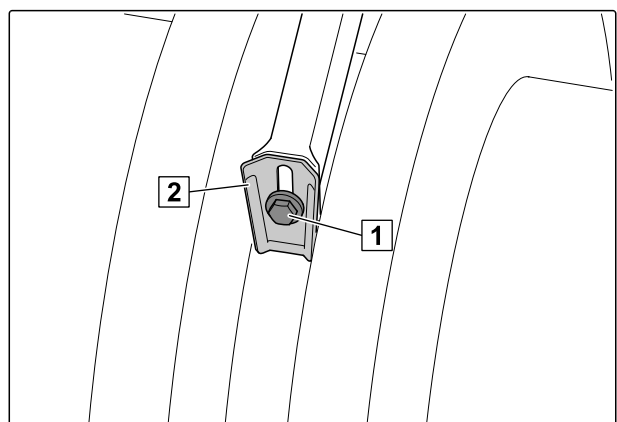
Toegelaten afstanden **A** tussen walselement en afstrijker:

- V-ringwals: 12 mm $\pm$ 2 mm
- V-ringwals met matrixbandenprofiel: 13 mm $\pm$ 2 mm
- Tandpackerwals minimaal 1 mm



CMS-I-00002071

1. Schroef **1** op afstrijker **2** losmaken.
2. Afstrijker in het slobgat verschuiven.
3. Bout **1** vastdraaien.
4. Afstanden bij neergelaten machine controleren.



CMS-I-00000521

6.3.8 Naloper instellen

CMS-T-00015733-A.1

6.3.8.1 Egsysteem 12-125 HI instellen

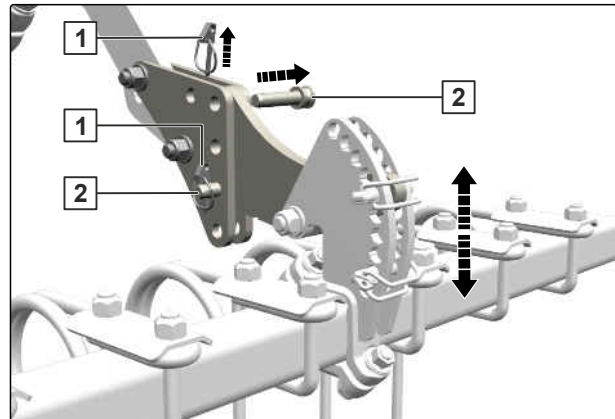
CMS-T-00012142-A.1

6.3.8.1.1 Hoogte van het egsysteem 12-125 HI instellen

CMS-T-00012144-A.1

Met de beide pennen aan de versteleenheden kunnen vier hoogte-instellingen worden vastgezet.

1. Eg met passende hefwerktuigen en hijsmiddelen tegen omlaag komen borgen.
2. Veerclip **1** van de beide pennen **2** uittrekken.
3. Beide pennen uittrekken.
4. Op dezelfde wijze de pennen op de tweede versteleenheid verwijderen.
5. Eg tot de gewenste hoogte heffen of neerlaten.
6. Instelling met de pennen borgen.
7. Pennen met de veerclips borgen.



CMS-I-00007854

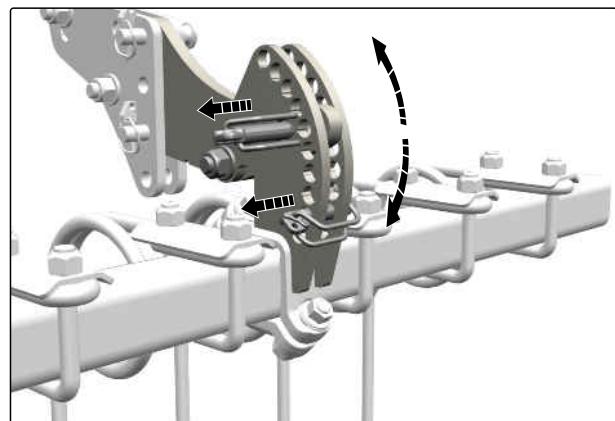
6.3.8.1.2 Hoek van het egsysteem 12-125 HI instellen

CMS-T-00012143-A.1

1. Aan beide ventieleenheden beide veerclips uittrekken.

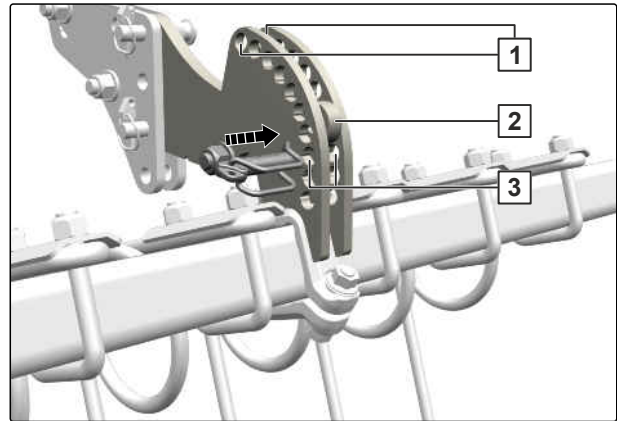
De volgende werkstap kan ook met de stelhendel worden uitgevoerd.

2. Eg in de gewenste stand draaien.



CMS-I-00007852

3. Telkens een veerclip door de boringen **3** direct onder de houder **2** steken.
4. Tweede veerclip in de bovenste boringen **1** parkeren.



CMS-I-00007853

6.3.8.2 Egsysteem 12-125 HI KWM/DW instellen

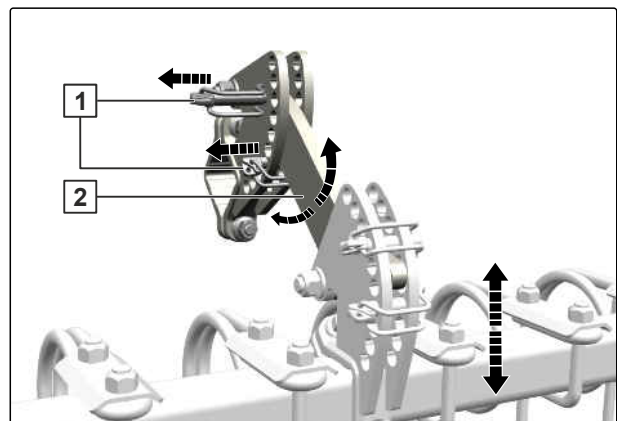
CMS-T-00012148-A.1

6.3.8.2.1 Hoogte van het egsysteem 12-125 HI KWM/DW instellen

CMS-T-00012150-A.1

Met de beide veerclips pennen aan de versteleenheden kunnen zes hoogte-instellingen worden vastgezet.

1. Aan beide ventieleenheden beide veerclips **1** uittrekken.
2. Eg tot de gewenste hoogte heffen of neerlaten.
3. Veerclip door de boringen direct boven en onder de houder **2** steken.



CMS-I-00007870

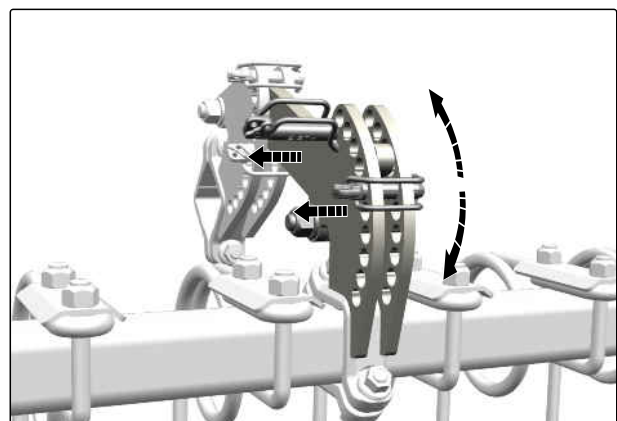
6.3.8.2.2 Hoek van het egsysteem 12-125 HI KWM/DW instellen

CMS-T-00012149-A.1

1. Aan beide ventieleenheden beide veerclips uittrekken.

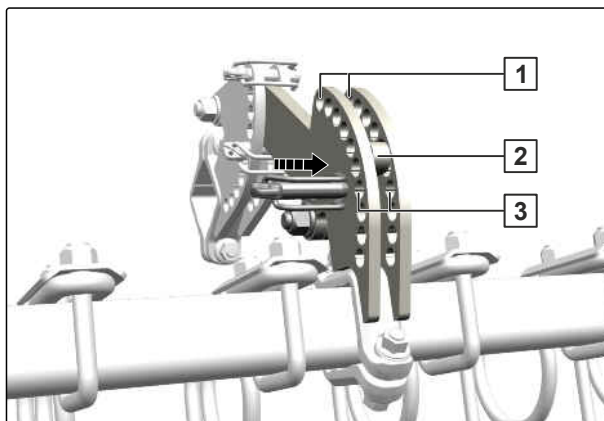
De volgende werkstap kan ook met de stelhendel worden uitgevoerd.

2. Eg in de gewenste stand draaien.



CMS-I-00007866

3. Telkens een veerclip door de boringen **3** direct onder de houder **2** steken.
4. Tweede veerclip in de bovenste boringen **1** parkeren.



CMS-I-00007869

6.3.8.3 Egsysteem 12-250 HI instellen

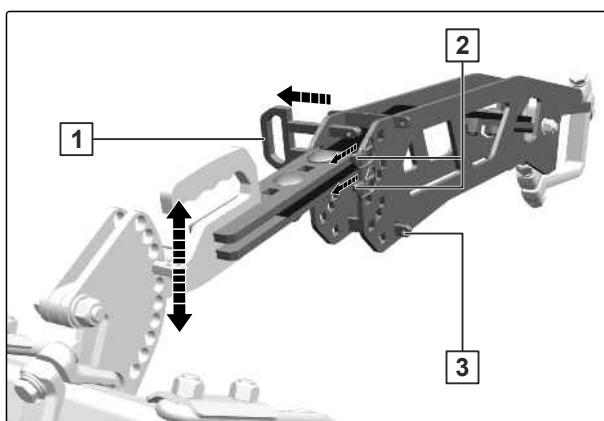
CMS-T-00012163-A.1

6.3.8.3.1 Hoogte van het egsysteem 12-250 HI instellen

CMS-T-00012166-A.1

Met de dubbele pen aan de versteleenheden kunnen vijf hoogte-instellingen worden vastgezet.

1. Aan beide ventieleenheden beide veerclips **2** uit de dubbele pen **1** trekken en in de parkeerposities **3** steken.
2. Dubbele pen uittrekken.
3. Eg tot de gewenste hoogte heffen of neerlaten.
4. Instelling met de dubbele pennen borgen.
5. Veerclips uit de parkeerposities trekken en dubbele pennen met de veerclips borgen.



CMS-I-00007880

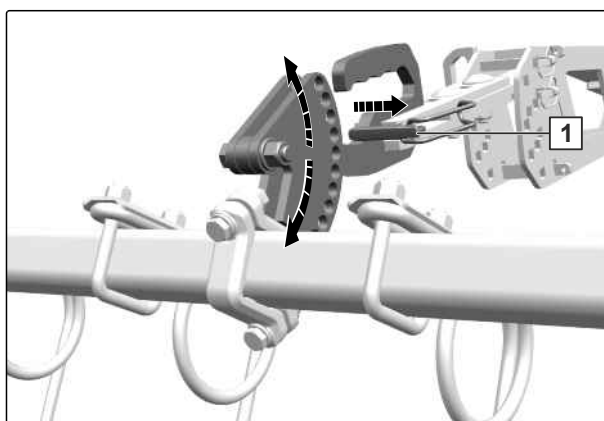
6.3.8.3.2 Hoek van het egsysteem 12-250 HI instellen

CMS-T-00012164-A.1

1. Aan beide ventieleenheden veerclips **1** uittrekken.

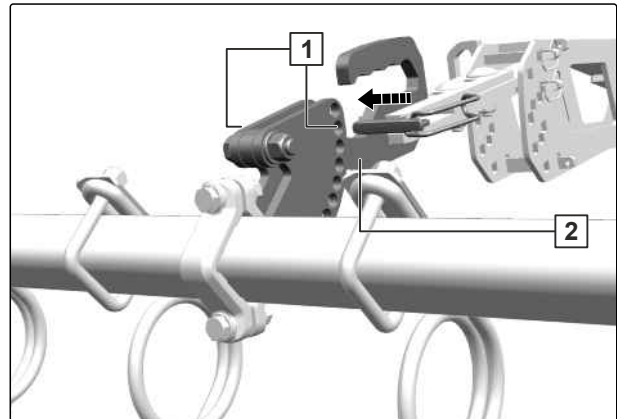
De volgende werkstap kan ook met de stelhendel worden uitgevoerd.

2. Eg in de gewenste stand draaien.



CMS-I-00007871

3. Veerclip door de boringen **1** direct boven en onder de houder **2** steken.



CMS-I-00007874

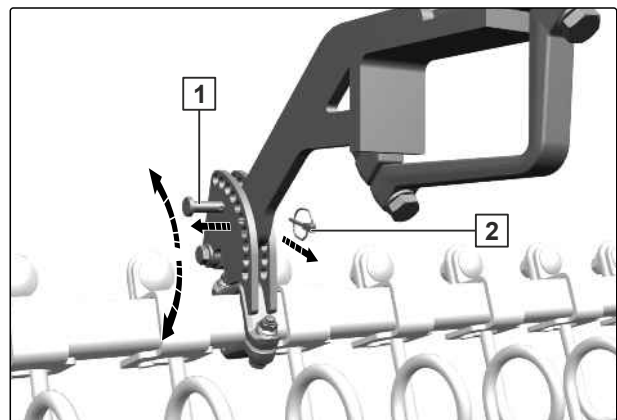
6.3.8.4 Veermessysteem 142 of veerruimersysteem 167 instellen

CMS-T-00012170-A.1

1. Op beide versteleenheden van een veermesbalk of een veerruimerbalk de veerclip **2** uit de pen **1** trekken.
2. Pen uittrekken.

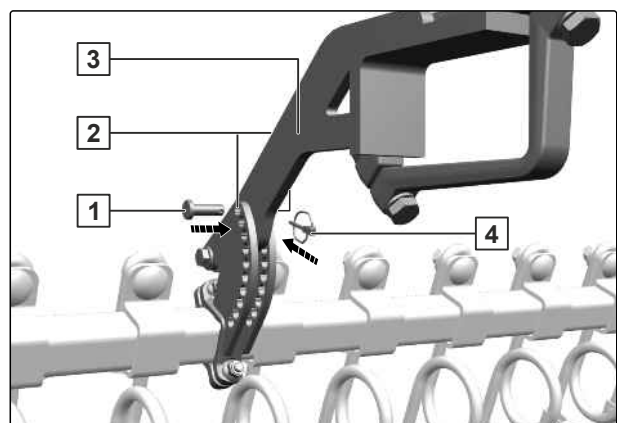
De volgende werkstap kan ook met de stelhendel worden uitgevoerd.

3. Veermesbalk of veerruimerbalk in de gewenste positie draaien.



CMS-I-00007888

4. Pennen **1** door de boringen **2** en één van de boringen in de houder **3** steken.
5. Pennen met de veerclips **4** borgen.



CMS-I-00007889

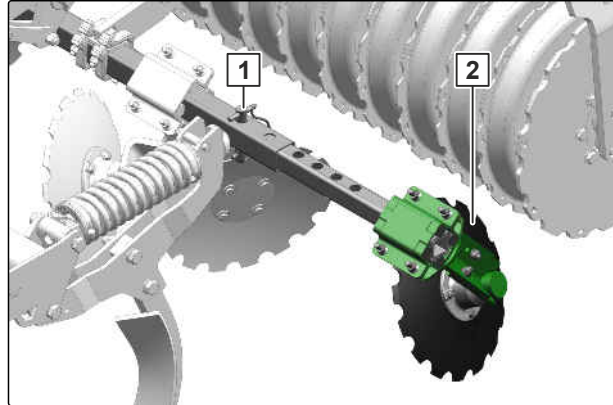
6.4 Machine voorbereiden voor het rijden op straat

CMS-T-00015728-A.1

6.4.1 Randegalisatieschijven handmatig in parkeerpositie schuiven

CMS-T-00015736-A.1

1. Pen **1** uittrekken.
2. Randegalisatieschijf **2** volledig inschuiven.
3. Randegalisatieschijf met pen borgen in het buitenste gat.
4. Pen met veerclip vergrendelen.



CMS-I-00004690

6.4.2 Eg in transportstand zetten

CMS-T-00015729-A.1

6.4.2.1 Egsysteem 12-125 HI in transportstand zetten

CMS-T-00012324-A.1

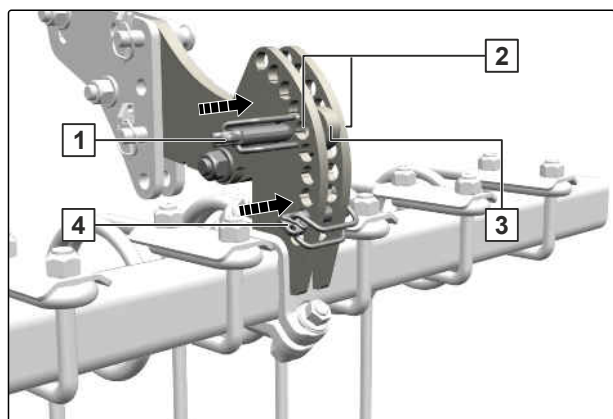
Aan machines met klapsysteem mogen bij ingeklapte machine de egtanden met verkeersveiligheidsmarkeringen de transportbreedte 3 m niet overschrijden.

1. Aan beide ventieleenheden beide veerclips uittrekken.

De volgende werkstap kan ook met de stelhendel worden uitgevoerd.

2. *Wanneer bij ingeklapte machine de egtanden de transportbreedte overschrijden:*
Egbalk in een vlakkere hoek draaien.

3. Een veerclip **1** door de boringen **2** en de boring in houder **3** steken.
4. Tweede veerclip **4** onder de houder parkeren.



CMS-I-00007934

6.4.2.2 Egsysteem 12-125 HI KWM/DW, in transportstand zetten

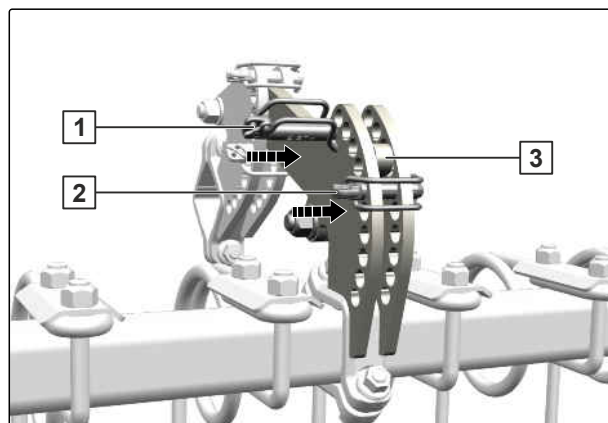
CMS-T-00012322-A.1

Aan machines met klapsysteem mogen bij ingeklapte machine de egtanden met verkeersveiligheidsmarkeringen de transportbreedte 3 m niet overschrijden.

1. Aan beide ventieleenheden beide veerclips uittrekken.

De volgende werkstap kan ook met de stelhendel worden uitgevoerd.

2. *Wanneer bij ingeklapte machine de egtanden de transportbreedte overschrijden:*
Egbalk in een vlakkere hoek draaien.
3. Veerclips **1** en **2** door de boringen direct boven en onder de houder **3** steken.



CMS-I-00007936

6.4.2.3 Egsysteem 12-250 HI in transportstand zetten

CMS-T-00012326-A.1

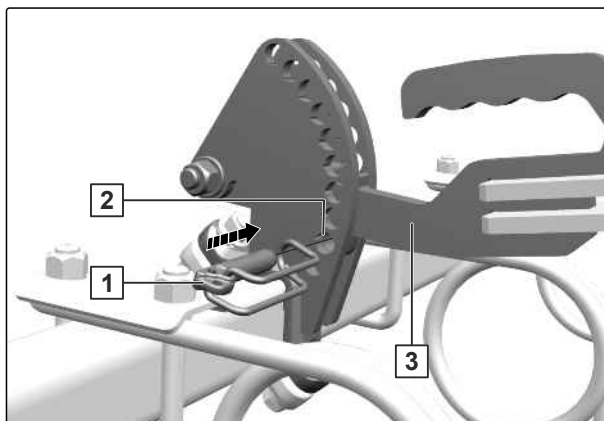
Aan machines met klapsysteem mogen bij ingeklapte machine de egtanden met verkeersveiligheidsmarkeringen de transportbreedte 3 m niet overschrijden.

1. Aan beide ventieleenheden de veerclips uittrekken.

De volgende werkstap kan ook met de stelhendel worden uitgevoerd.

2. *Wanneer bij ingeklapte machine de egtanden de transportbreedte overschrijden:*
Egbalk in een vlakkere hoek draaien.

3. Veerclip **1** door de boringen **2** en de boring onder in houder **3** steken.

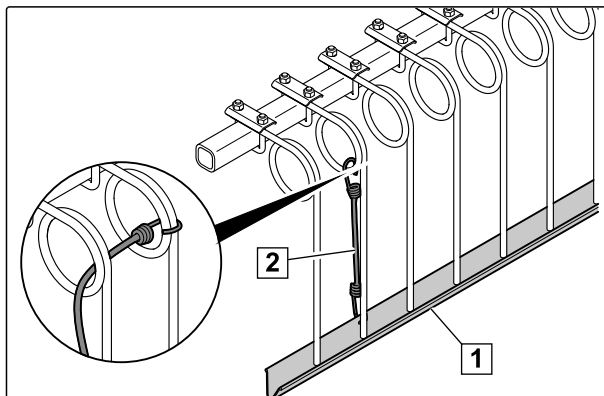


CMS-I-00007907

6.4.3 Verkeersveiligheidsbalken aanbrengen

CMS-T-00000614-C.1

1. Grove verontreinigingen van de tanden verwijderen.
2. Verkeersveiligheidsbalken **1** over de tanden schuiven.
3. Verkeersveiligheidsbalken met de spanners **2** borgen.
4. Goede bevestiging controleren.
5. *Indien de spanners niet voldoende spannen, spanners door de tandwikkelingen leiden.*



CMS-I-00000517

6.4.4 Machine inklappen

CMS-T-00015737-A.1



BELANGRIJK

Schade aan de tanden en de rol tijdens het uit-/inklappen

- Til de machine volledig op.

1. Machine met driepuntslift volledig optillen.
2. Tractorregeleenheid "blauw" bedienen tot de armen volledig zijn ingeklapt.

6.4.5 Tractorregeleenheden blokkeren

CMS-T-00006337-D.1

- Tractorregeleenheden afhankelijk van de uitrusting mechanisch of elektrisch blokkeren.

Machine gebruiken

7

CMS-T-00015746-A.1

7.1 Machine inzetten

CMS-T-00015747-A.1



VOORWAARDEN

- ☑ Machine is uitgeklapd
- ☑ Machine is voor het werken ingericht en ingesteld
- ☑ Machine is opgetild

1. Machine met de driepuntslift op het veld neerlaten.
2. Driepuntslift op zwevende positie schakelen.
3. Met de tractor rijden tot de schijven in de grond zitten.
4. Machine via de topstang instellen tot het frame in langsrichting parallel t.o.v. de bodem staat.
5. Doorrijden.

7.2 Op de wendakker keren

CMS-T-00015748-A.1

1. Til de machine bij het verlaten van de akker op met de driepuntslift.
2. Keren.
3. *Zodra de richting van de machine overeenstemt met de werkrichting:*
Machine neerlaten.
4. Driepuntslift op zwevende positie schakelen.
5. Werk voortzetten.

Storingen oplossen

8

CMS-T-00015773-A.1

Storing	Oorzaak	Oplossing
Breekpen aan breekpenoverbelastingsbeveiliging afgebroken	Tanden en schijf zijn op een vaste hindernis gebotst.	► zie pagina 61
Tand met breekpen overbelastingsbeveiliging afgebroken	Tanden en schijf zijn op een vaste hindernis gebotst.	► zie pagina 61
Tand met drukveer-overbelastingsbeveiliging afgebroken	Tanden en schijf zijn op een vaste hindernis gebotst.	► zie pagina 62
Machine bereikt niet de gewenste werkdiepte:	Werkdiepte van de zaaischijven is verkeerd ingesteld.	► Werkdiepte van de zaaischijven instellen, zie pagina 49.
	Schijven zijn versleten.	► Zaaischijf vervangen, zie pagina 70.
	Topstang is te hoog ingesteld.	► Topstang lager instellen.
Werkdiepte over de volledige machinebreedte is ongelijk	Hydraulische cilinders zijn niet even lang.	► zie pagina 62
Werkbeeld achter de rol is ongelijkmatig	Egalisatie is niet correct ingesteld.	► zie pagina 62
	Hydraulische cilinders van de werkdiepteverstelling zijn niet even lang.	► zie pagina 63
Rol schuift grond weg	Rol werkt te diep.	► Werkdiepte van de tanden verkleinen, zie pagina 49.
	Rol wordt te sterk belast.	► <i>Om de rol te ontlasten:</i> Machine met de driepuntslift een beetje optillen.

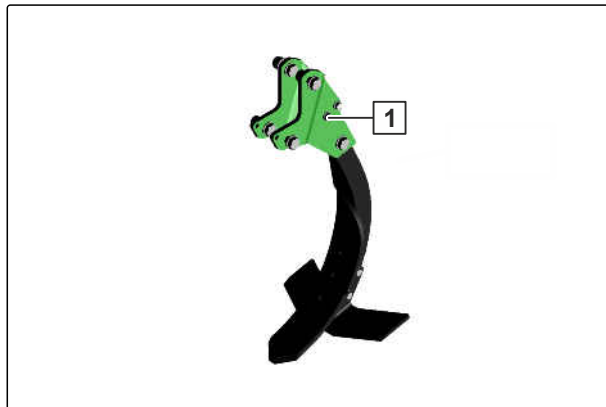
Breekpen aan breekpenoverbelastingsbeveiliging afgebroken

CMS-T-00004548-B.1

Reservebreekbouten zijn aan het frame bevestigd.

Breekboutmaat: M12 x 80, 8.8

- Breekbout **1** vervangen.



CMS-I-00003021

Tand met breekpen overbelastingsbeveiliging afgebroken

CMS-T-00015775-A.1



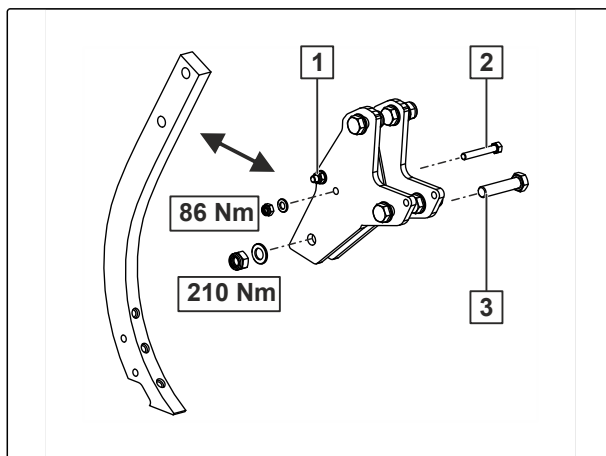
WAARSCHUWING

Gevaar voor beknelling door neerkomende machine

- Til de machine slechts iets op.

Een afgebroken tand wordt als volgt vervangen:

1. Bout **1** losmaken.
2. Breekpen **2** en schroef **3** aan de tand demonteren.
3. Nieuwe tanden plaatsen.
4. Breekpen en schroef aan de tand monteren.
5. Breekpen en schroef vastdraaien.



CMS-I-00010351

Tand met drukveer-overbelastingsbeveiliging afgebroken

CMS-T-00015774-A.1



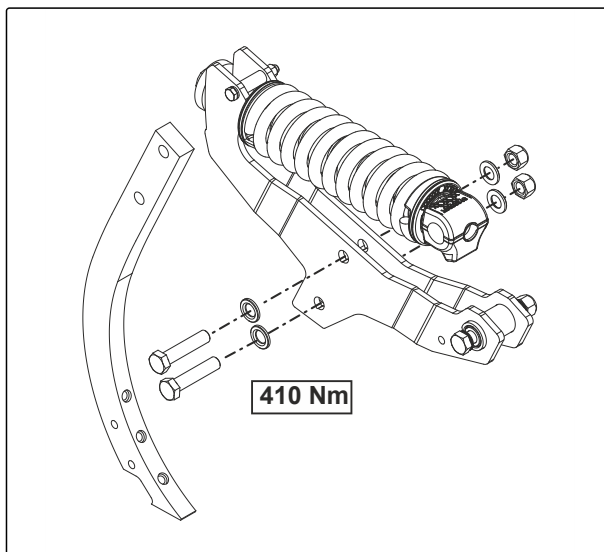
WAARSCHUWING

Gevaar voor beknelling door neerkomende machine

- Til de machine slechts iets op.

Een afgebroken tand wordt als volgt vervangen:

1. Bouten op de tanden demonteren.
2. Nieuwe tanden plaatsen.
3. Bouten aan tanden monteren.



CMS-I-00003072

Werkdiepte over de volledige machinebreedte is ongelijk

CMS-T-00005120-B.1

1. Hydraulische cilinders met de tractorregeleenheid "groen" helemaal uitschuiven.
 2. Tractorregeleenheid "groen" 10 seconden vasthouden.
- ➔ Hydraulische cilinders worden gesynchroniseerd.

Werkbeeld achter de rol is ongelijkmatig

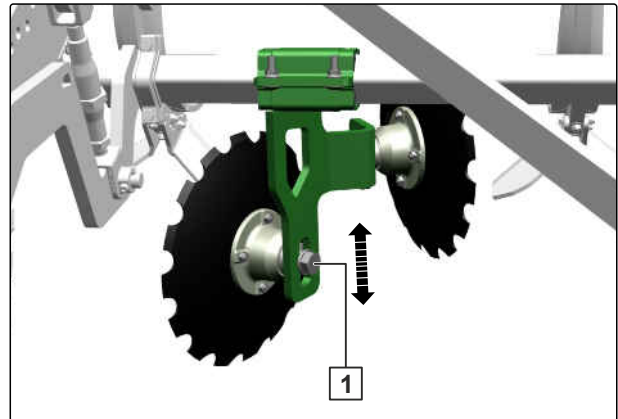
CMS-T-00015784-A.1

Egalisatie is niet correct ingesteld.

1. Automatische werkdiepte-instelling van de egalisatie aanpassen, zie pagina 49.
2. Randegalisatieschijven instellen, zie pagina 50.
3. Randegalisatieschijven verschuiven, zie pagina 51.

Egalisatieschijven als volgt afzonderlijk hoger of lager plaatsen:

4. Bout **1** losmaken.
5. Egalisatieschijf in het slobgat omhoog of omlaag schuiven.
6. Bout vastdraaien.



CMS-I-00010382

Hydraulische cilinders van de werkdiepteverstelling zijn niet even lang.

1. Hydraulische cilinders met de tractorregeleenheid "groen" helemaal uitschuiven.
 2. Tractorregeleenheid "groen" 10 seconden vasthouden.
- ➔ Hydraulische cilinders worden gesynchroniseerd.

Machine parkeren

9

CMS-T-00015749-A.1

9.1 Steunvoeten op de parkeerpositie zetten

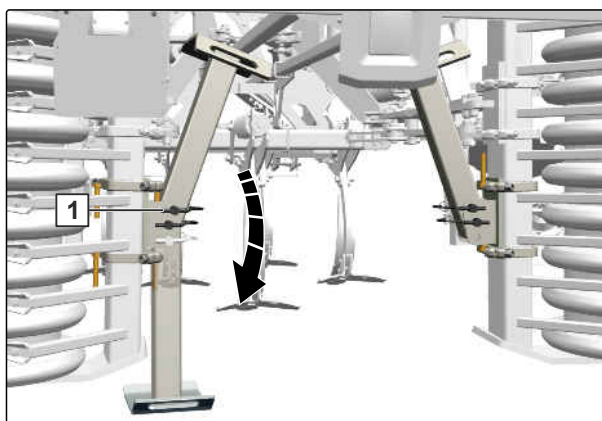
CMS-T-00015750-A.1



VOORWAARDEN

- ✓ Machine is ingeklapt
- ✓ Machine is opgetild

1. Veerclip uit de pen **1** trekken.
2. Pen uittrekken.
3. Steunvoet omlaag zwenken.
4. Positie borgen met de pen.
5. Pen met veerclip vergrendelen.
6. Op dezelfde manier de tweede steunvoet op de parkeerpositie zetten.



CMS-I-00010360

9.2 Driepuntsaanbouwframe loskoppelen

CMS-T-00015752-A.1

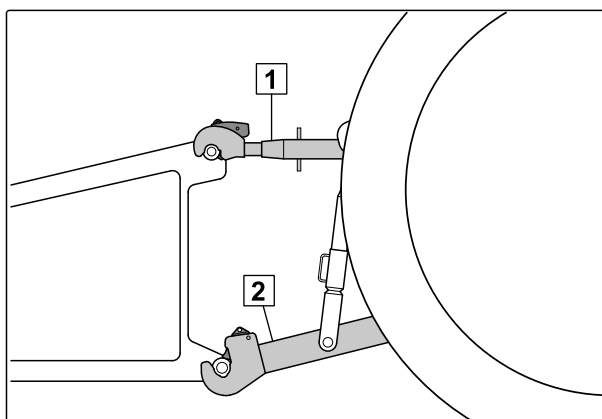


BELANGRIJK

Schade aan de tanden en schijven door harde ondergrond

- Breng ter bescherming van de tanden en schijven planken of rubbermatten aan.

1. Machine op een horizontale en stevige ondergrond zetten.
2. Topstang **1** ontlasten.
3. Topstang afkoppelen van de machine.



CMS-I-00001249

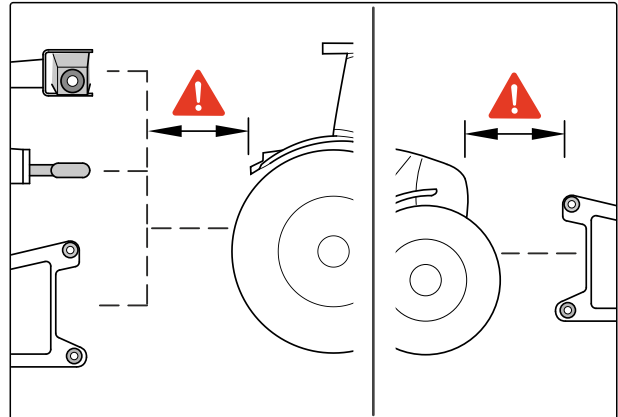
4. Trekstang **2** ontlasten.
5. Trekstangen afkoppelen van de machine vanaf de bestuurdersstoel.

9.3 Tractor van de machine machine verwijderen

CMS-T-00005795-D.1

Tussen tractor en machine moet voldoende plaats blijven om de toevoerleidingen zonder hindernissen los te koppelen.

- Tractor op voldoende afstand van de machine af rijden.

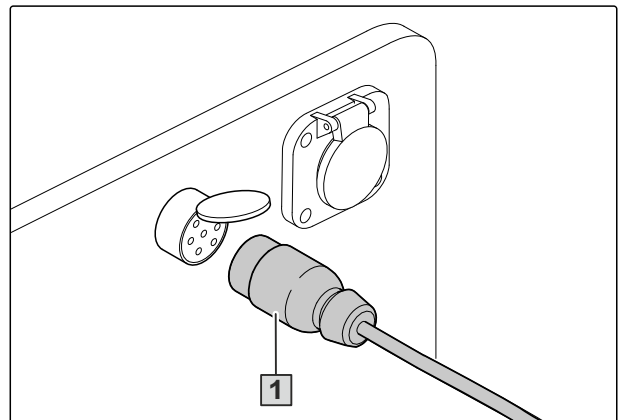


CMS-I-00004045

9.4 Voedingsspanning loskoppelen

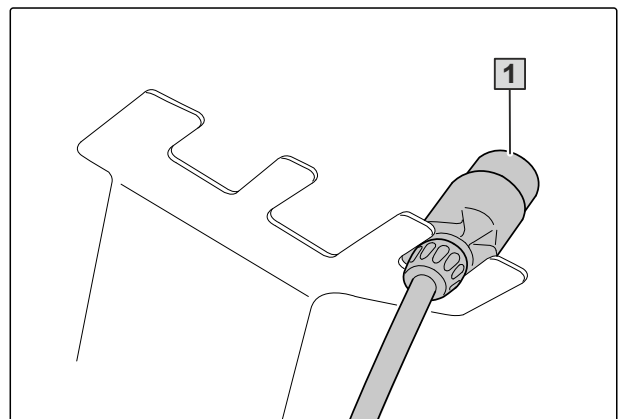
CMS-T-00001402-H.1

1. Stekker **1** voor voedingsspanning uittrekken.



CMS-I-00001048

2. Stekker **1** op de slanghouder inhangen.

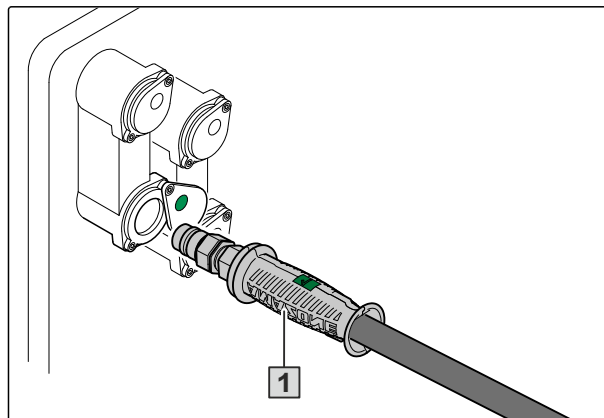


CMS-I-00001248

9.5 Hydraulische slangen loskoppelen

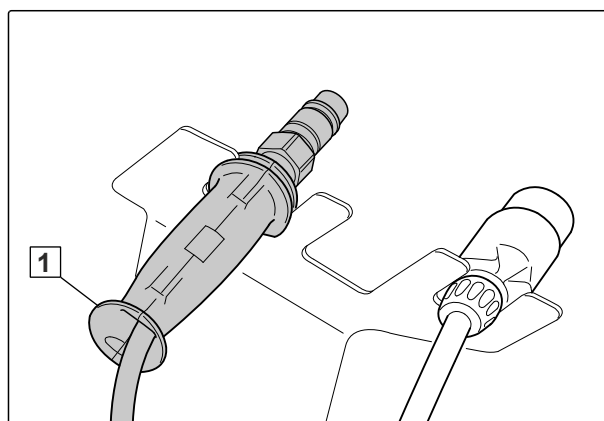
CMS-T-00000277-F.1

1. Tractor en machine beveiligen.
2. Bedieningshefboom op de tractorregeleenheid op de neutrale stand zetten.
3. Hydraulische slangen **1** loskoppelen.
4. Stofkappen aanbrengen op de hydraulische aansluitingen.



CMS-I-00001065

5. Plaats de hydraulische slangen **1** in de slanghouder.



CMS-I-00001250

Machine in stand houden

10

CMS-T-00015654-A.1

10.1 Machine onderhouden

CMS-T-00015772-A.1

10.1.1 Onderhoudsschema

na het eerste gebruik	
Koppeling van de tanden met drukveer-overbelastingsbeveiliging controleren	zie pagina 68
Koppeling van de tanden met breekpen-overbelastingsbeveiliging controleren	zie pagina 69
Instelspindels van de automatische egalisatiediepte-instelling controleren	zie pagina 71
Egalisatiekoppeling controleren	zie pagina 71
Schijfdragerkoppeling controleren	zie pagina 72
Lagers van de egalisatieschijven controleren	zie pagina 73
Walsen controleren	zie pagina 74
Hydraulische slangen controleren	zie pagina 75
Hydraulische cilinders voor klapsysteem controleren	zie pagina 76
indien nodig	
C-Mix-3-schijven vervangen	zie pagina 70
Schijven vervangen	zie pagina 73
dagelijks	
Topstangpen en trekstangpen controleren	zie pagina 75
elke 12 maanden	
Koppeling van de tanden met breekpen-overbelastingsbeveiliging controleren	zie pagina 69
Instelspindels van de automatische egalisatiediepte-instelling controleren	zie pagina 71
Egalisatiekoppeling controleren	zie pagina 71

elke 12 maanden	
Schijfdragerkoppeling controleren	zie pagina 72
Ronde schijfdrager rubberen controleren	zie pagina 72
Hydraulische cilinders voor klapsysteem controleren	zie pagina 76

elke 50 bedrijfsuren / wekelijks	
Koppeling van de tanden met drukveer-overbelastingsbeveiliging controleren	zie pagina 68
Slijtage van de lagerbussen van de tanden C-Mix Super en Ultra controleren	zie pagina 69
Hydraulische slangen controleren	zie pagina 75

elke 200 bedrijfsuren / elke 3 maanden	
Lagers van de egalatieschijven controleren	zie pagina 73
Walsen controleren	zie pagina 74

10.1.2 Koppeling van de tanden met drukveer-overbelastingsbeveiliging controleren

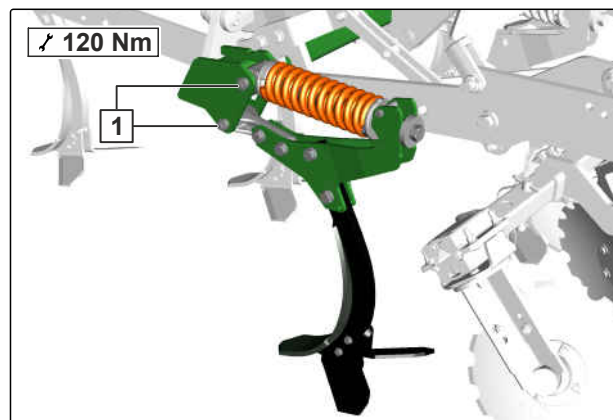
CMS-T-00015790-A.1



INTERVAL

- na het eerste gebruik
- elke 50 bedrijfsuren
- of
- wekelijks

- Goede en centrale bevestiging van de schroefkoppelingen **1** controleren.



CMS-I-00010367

10.1.3 Koppeling van de tanden met breekpen-overbelastingsbeveiliging controleren

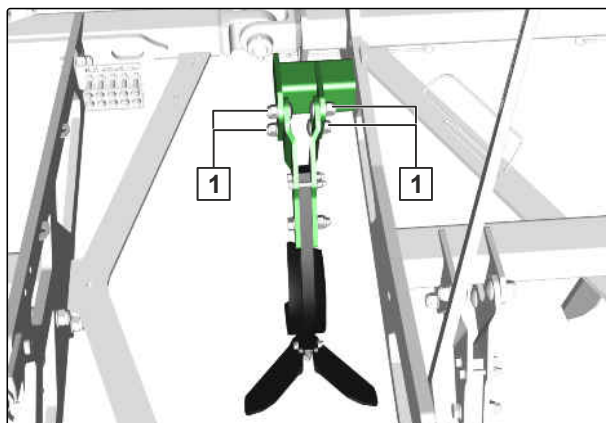
CMS-T-00015820-A.1



INTERVAL

- na het eerste gebruik
- elke 12 maanden

- Goede bevestiging van schroefverbindingen **1** controleren.



CMS-I-00010377

10.1.4 Slijtage van de lagerbussen van de tanden C-Mix Super en Ultra controleren

CMS-T-00015580-A.1



INTERVAL

- elke 50 bedrijfsuren
of
wekelijks

1. Machine neerzetten en lichtjes optillen.

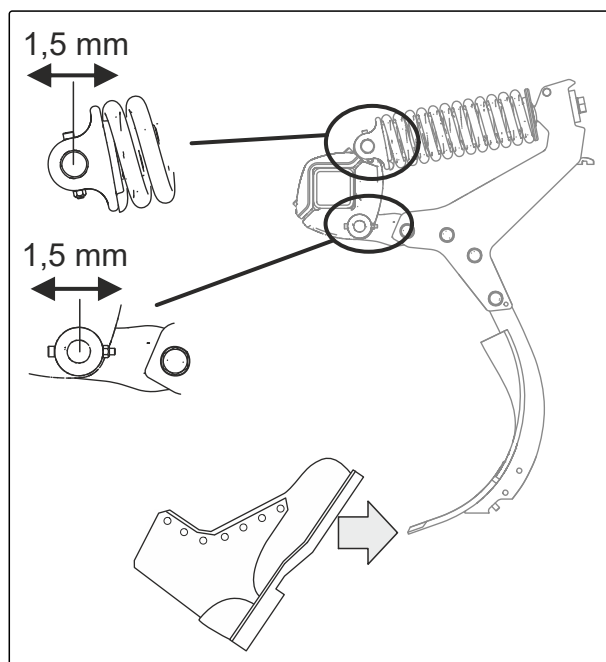
- ➔ Zaaischijven bevinden zich net boven de grond.

2. Met de voet meermaals na elkaar een horizontale kracht uitoefenen op de punt van de zaaischijf.

3. Lagerspeling tussen pen en gietijzeren houder bepalen.

4. Lagerspeling tussen pen en lagerarm bepalen.

- ➔ Maximaal toegelaten lagerspeling: 1,5 mm.



CMS-I-00010210



VAKWERKPLAATS

5. *Als de lagerspeling groter is dan 1,5 mm.*
Lagerbussen vervangen.

10.1.5 C-Mix-3-schijven vervangen

CMS-T-00004184-C.1



INTERVAL

- indien nodig



WAARSCHUWING

Gevaar voor beknelling door neerkomende machine

- Til de machine slechts iets op.

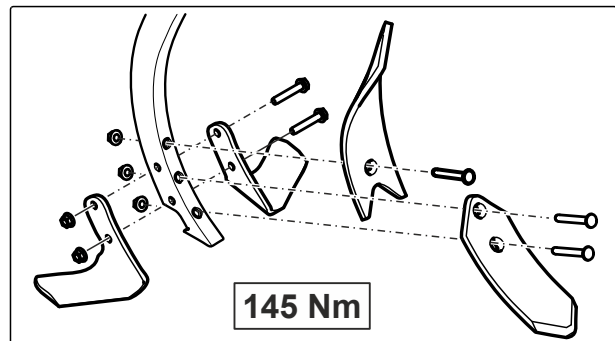


VOORZICHTIG

Gevaar voor lichamelijk letsel door scherpe randen aan de schijven en de boutkoppen

- Draag handschoenen.
- Let op voor scherpe randen.
- Laat de slotschroeven niet meedraaien.

1. Bouten demonteren.
2. Schijven vervangen.
3. Bouten monteren.
4. Bouten vastdraaien.
5. Bouten na 5 bedrijfsuren natrekken.



CMS-I-00003077

10.1.6 Instelspindels van de automatische egalisatiediepte-instelling controleren

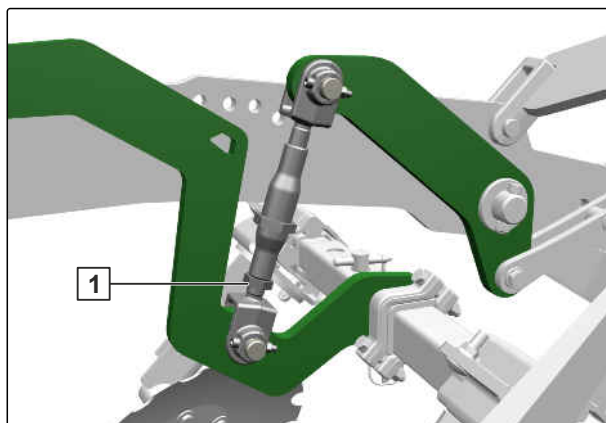
CMS-T-00015864-A.1



INTERVAL

- na het eerste gebruik
- elke 12 maanden

- Goede bevestiging van de borgmoer **1** op de instelspindels controleren.



CMS-I-00010426

10.1.7 Egalisatiekoppeling controleren

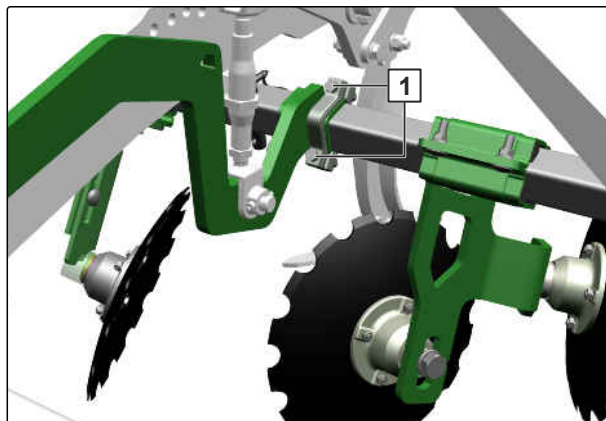
CMS-T-00015787-A.1



INTERVAL

- na het eerste gebruik
- elke 12 maanden

- Goede bevestiging van schroefverbindingen **1** controleren.



CMS-I-00010368

10.1.8 Schijfdragerkoppeling controleren

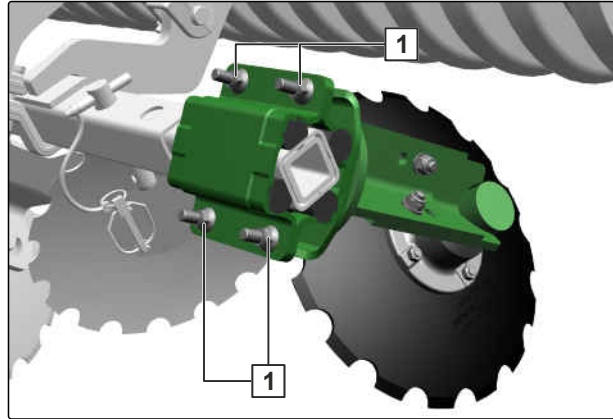
CMS-T-00015788-A.1



INTERVAL

- na het eerste gebruik
- elke 12 maanden

- Goede bevestiging van schroefverbindingen **1** controleren.



CMS-I-00010369

10.1.9 Ronde schijfdragerrubbers controleren

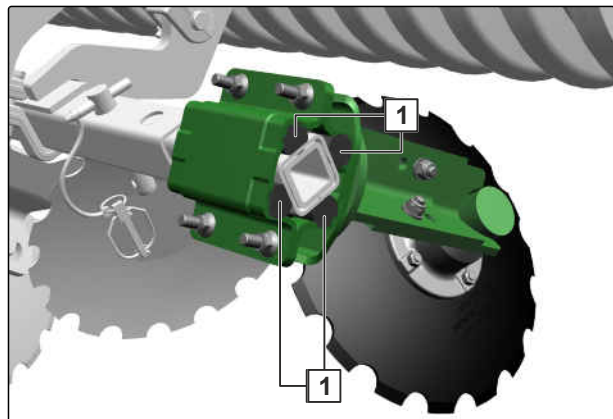
CMS-T-00015789-A.1



INTERVAL

- elke 12 maanden

1. Visuele controle van de ronde schijfdragerrubbers **1** uitvoeren.



CMS-I-00010370



VAKWERKPLAATS

2. *Als de ronde schijfdragerrubbers beschadigd zijn:*
Ronde schijfdragerrubbers vervangen.

10.1.10 Lagers van de egalisatieschijven controleren

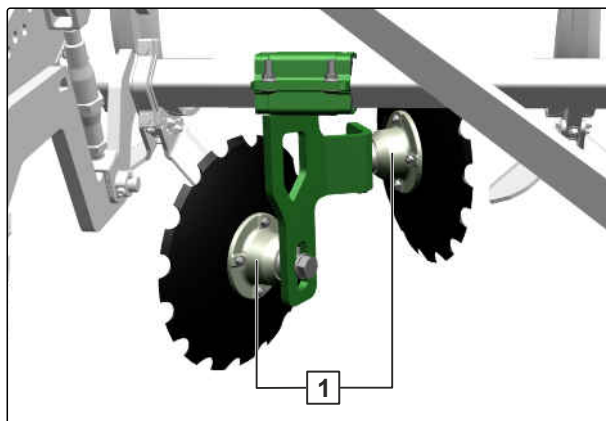
CMS-T-00015819-A.1



INTERVAL

- na het eerste gebruik
- elke 200 bedrijfsuren
of
elke 3 maanden

- Bewegelijkheid van de lagers van de egalisatieschijven **1** controleren.



CMS-I-00010376



VAKWERKPLAATS

- Versleten lagers vervangen.

10.1.11 Schijven vervangen

CMS-T-00002327-I.1

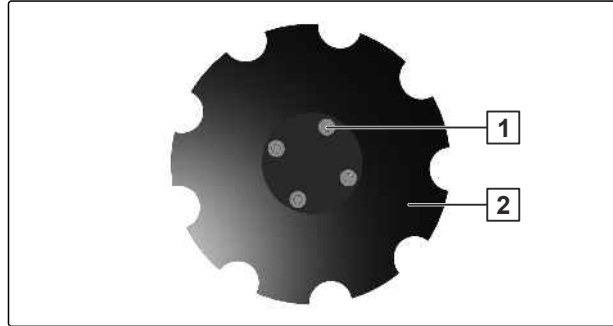


INTERVAL

- indien nodig

Oorspronkelijke schijfdiameter	Slijtagegrens
46 cm	36 cm
48 cm	40 cm
51 cm	36 cm
61 cm	43 cm
66 cm	46 cm

1. Machine iets opheffen.



CMS-I-00002450

2. De 4 bouten **1** van de schijvenbevestiging losdraaien.
3. Schijf **2** afnemen.
4. Nieuwe schijf met de 4 bouten bevestigen.

10.1.12 Walsen controleren

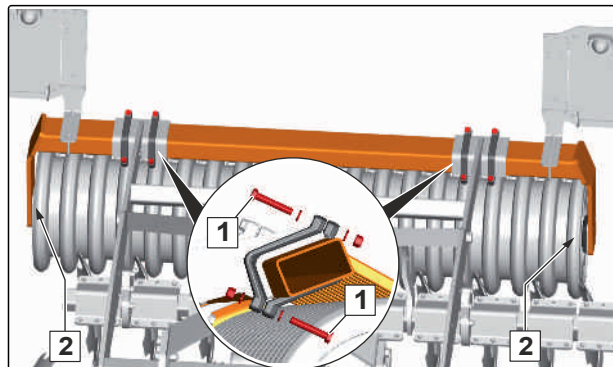
CMS-T-00002329-D.1



INTERVAL

- na het eerste gebruik
- elke 200 bedrijfsuren
- of
- elke 3 maanden

- Goede bevestiging van de schroefverbinding **1** controleren.
- *Wanneer de schroeven vervangen moeten worden,* op de uitlijning van de schroeven letten.
- Lagers van de wals **2** op gangbaarheid controleren.



CMS-I-00000099

10.1.13 Topstangpen en trekstangpen controleren

CMS-T-00002330-K.1

INTERVAL

- dagelijks

Criteria voor de visuele inspectie van trekstangpen en topstangpen:

- Scheuren
 - Breuk
 - Blijvende vervorming
 - Toegestane slijtage: 2 mm
1. Trekstangpen en topstangpen aan de hand van de genoemde criteria controleren.
 2. Versleten pennen vervangen.

10.1.14 Hydraulische slangen controleren

CMS-T-00002331-G.1

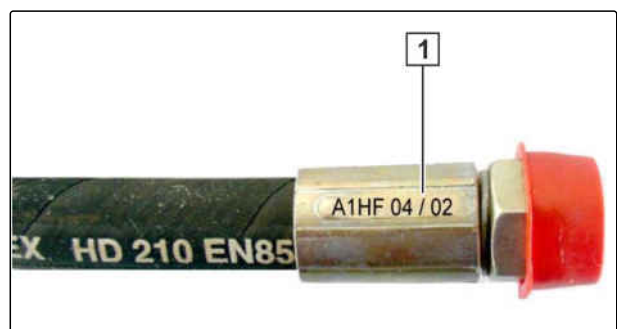
INTERVAL

- na het eerste gebruik
- elke 50 bedrijfsuren
- of
- wekelijks

1. Hydraulische slangen controleren op beschadigingen zoals schuurplekken, sneden, scheuren en vervormingen.
2. Hydraulische slangen controleren op lekkages.
3. Losse schroefverbindingen aandraaien.

Hydraulische slangen mogen maximaal 6 jaar oud zijn.

4. Productiedatum **1** controleren.



CMS-I-00000532



VAKWERKPLAATS

5. Versleten, beschadigde of verouderde hydraulische slangen vervangen.

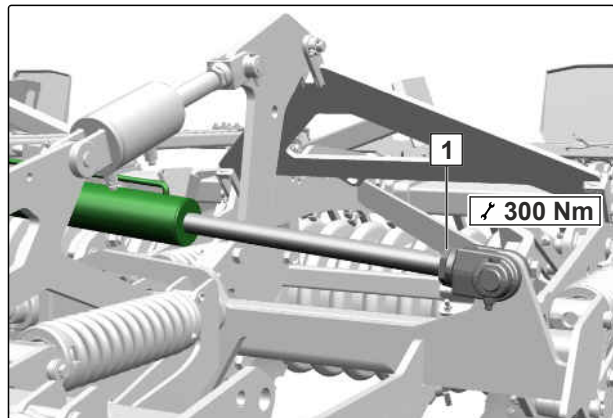
10.1.15 Hydraulische cilinders voor klapsysteem controleren

CMS-T-00015792-A.1



INTERVAL

- na het eerste gebruik
 - elke 12 maanden
- Controleer het aanhaalmoment van de borgmoer **1** op beide hydraulische cilinders voor het klapsysteem.



CMS-I-00010371

10.2 Machine smeren

CMS-T-00015655-A.1



BELANGRIJK

Machineschade door ondeskundige smering

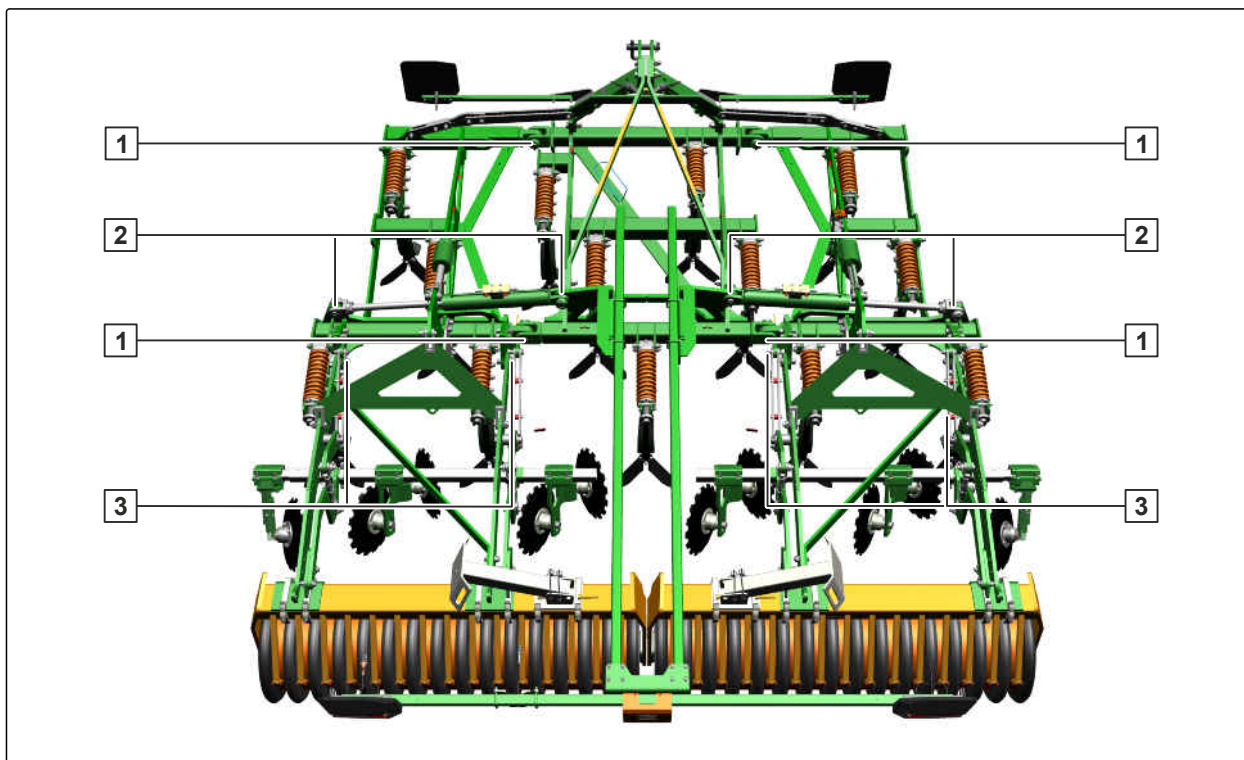
- ▶ Smeer de machine in overeenstemming met het smeerschema op de gemarkeerde smeerpunten.
- ▶ *Om te vermijden dat er vuil in de smeerpunten wordt geperst:*
Reinig de smeernippels en de vetspuit zorgvuldig.
- ▶ Smeer de machine alleen met de in de technische gegevens vermelde smeermiddelen.
- ▶ Pers het verontreinigde vet volledig uit de lagers.



CMS-I-00002270

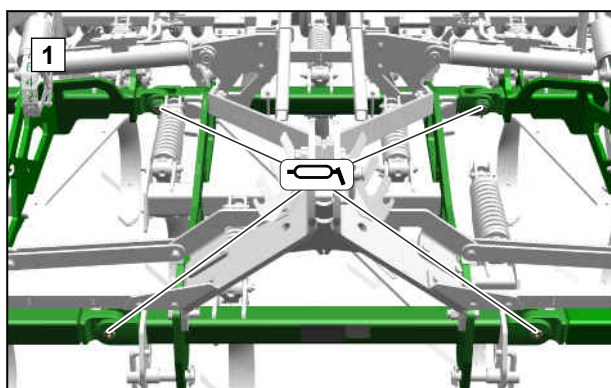
10.2.1 Overzicht smeerpunten

CMS-T-00015656-A.1

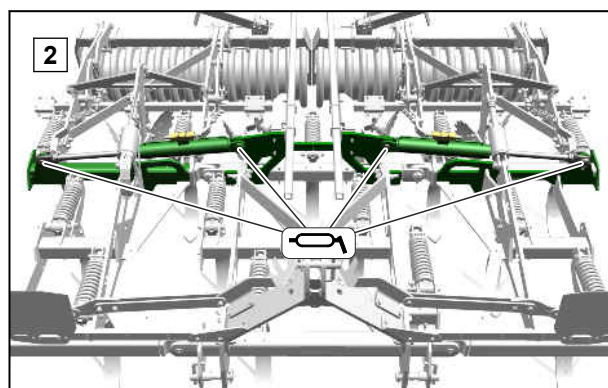


CMS-I-00010398

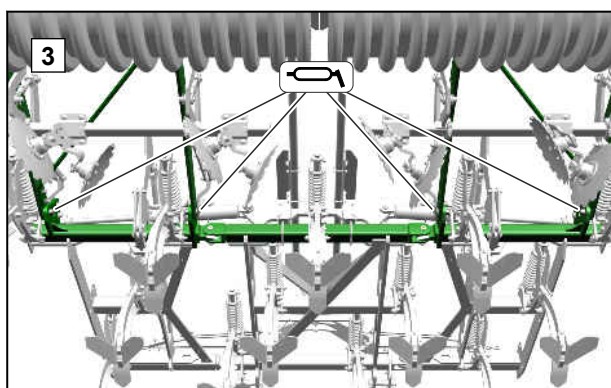
elke 20 bedrijfsuren



CMS-I-00010401



CMS-I-00010402



CMS-I-00010403

10.3 Machine reinigen

CMS-T-00000593-F.1



BELANGRIJK

Gevaar voor machineschade door de reinigingsstraal van de hogedrukreiniger

- ▶ Richt de reinigingsstraal van de hogedrukreiniger of de stoomreiniger nooit op gemarkeerde componenten.
 - ▶ Richt de reinigingsstraal van de hogedrukreiniger of de stoomreiniger nooit op elektrische of elektronische componenten.
 - ▶ Richt de reinigingsstraal nooit direct op smeerpunten, lagers, typeplaatjes, waarschuwingen of kleeffolie.
 - ▶ Houd altijd minstens 30 cm afstand tussen hogedruksproeier en machine.
 - ▶ Stel een waterdruk van maximaal 120 bar in.
-
- ▶ De machine reinigen met hogedrukreiniger of stoomreiniger.



CMS-I-00002692

Machine laden

11

CMS-T-00015767-A.1

11.1 Machine laden en lossen met een kraan

CMS-T-00015769-A.1

De machine heeft 3 aanslagpunten voor hijsmiddelen.

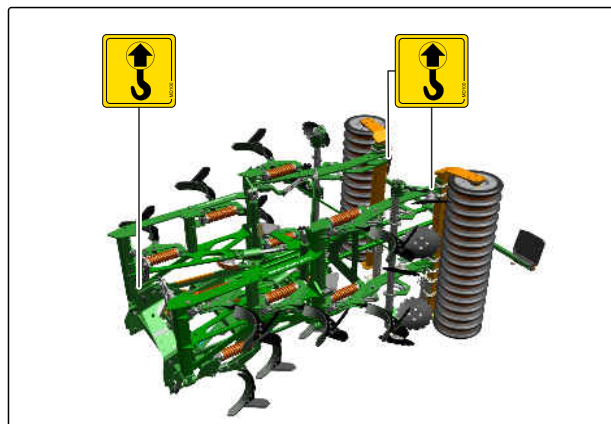


WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door ondeskundig aangebrachte hijsmiddelen

Als de hijsmiddelen op niet gemarkeerde plaatsen worden bevestigd, kan de machine tijdens het heffen beschadigd worden en de veiligheid in het gedrang komen.

- Breng de hijsmiddelen voor het hijsen alleen aan op de gemarkeerde aanslagpunten.



CMS-I-00010396

1. Hijsmiddelen voor het hijsen op de daarvoor bedoelde aanslagpunten bevestigen.
2. Machine langzaam optillen.

11.2 Machine vastsjorren

CMS-T-00015768-A.1

De machine heeft 4 sjorpunten voor sjormiddelen.

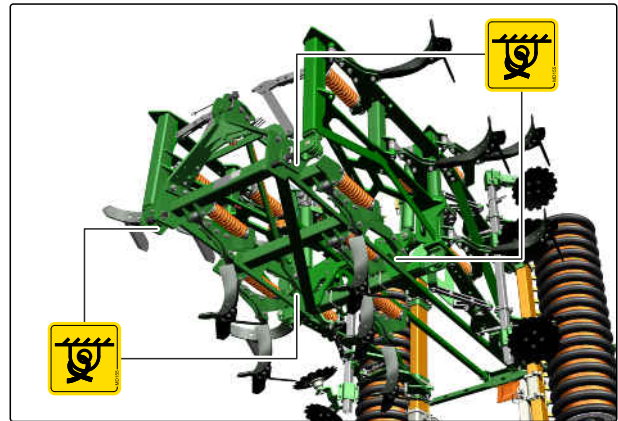


WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door ondeskundig aangebrachte sjormiddelen

Als de sjormiddelen op niet gemarkeerde sjorpunten worden bevestigd, kan de machine tijdens het sjorren beschadigd worden en de veiligheid in het gedrang komen.

- Breng de sjormiddelen alleen aan op de gemarkeerde sjorpunten.



CMS-I-00010397

1. De machine op het transportvoertuig plaatsen.
2. Sjomiddelen op de gemarkeerde sjorpunten aanbrengen.
3. De machine conform de nationale voorschriften m.b.t. de ladingzekering vastsjorren.

Machine verwijderen

12

CMS-T-00010906-B.1

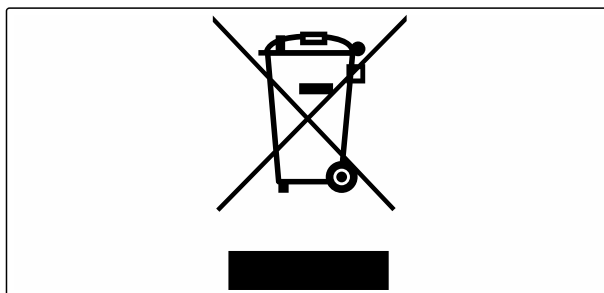


INSTRUCTIE MILIEUBESCHERMING

Milieuschade door onzorgvuldige afvalverwijdering

- ▶ Respecteer de voorschriften van de lokale autoriteiten.
- ▶ Neem de symbolen voor de afvalverwijdering op de machine in acht.
- ▶ Neem de volgende instructies in acht.

1. Onderdelen met dit symbool mogen niet met het huisvuil worden afgevoerd.



CMS-I-00007999

2. Batterijen teruggeven aan de verkoper
of
Batterijen bij een inzamelplaats afgeven.
3. Herbruikbaar materiaal aan de recycling afleveren.
4. Bedrijfsmiddelen behandelen als speciaal afval.



VAKWERKPLAATS

5. Koudemiddel verwijderen.

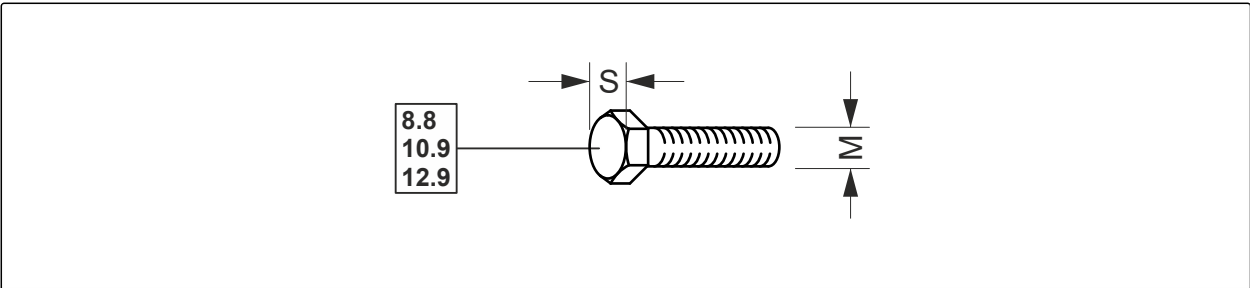
Bijlage

13

CMS-T-00015770-A.1

13.1 Aanhaalmomenten

CMS-T-00000373-E.1



CMS-I-000260

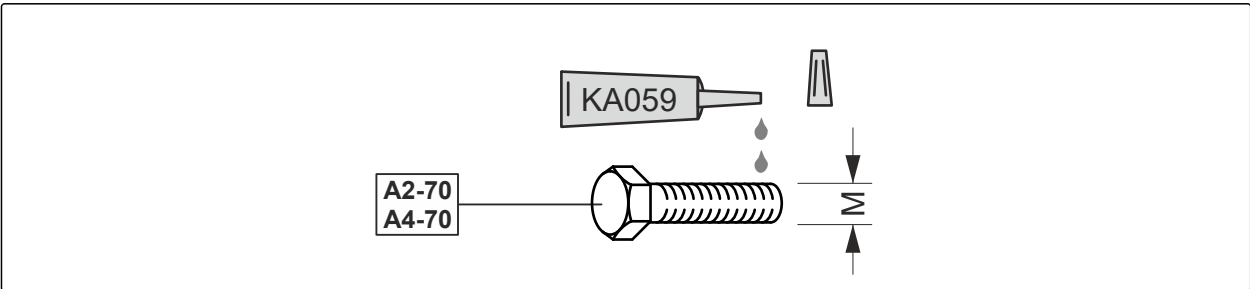


OPMERKING

Indien niet anders vermeld gelden de aanhaalmomenten in de tabel.

M	S	Sterkteklassen		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M 14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm

M	S	Sterkteklassen		
		8.8	10.9	12.9
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Aandraaimoment	M	Aandraaimoment
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

13.2

Tevens geldende documenten

CMS-T-00015771-A.1

- Bedieningshandleiding van de tractor

Indexen

14

14.1 Verklarende woordenlijst

CMS-T-00000513-B.1

B

Bedrijfsmiddel

Bedrijfsmiddelen dragen bij tot de bedrijfsklare toestand. Tot de bedrijfsmiddelen behoren bijvoorbeeld reinigingsmiddelen en smeermiddelen zoals smeerolie, smeervetten of poetsmiddelen.

M

Machine

Aangebouwde machines zijn accessoires van de tractor. Aangebouwde machines worden in deze bedieningshandleiding echter consequent machine genoemd.

T

Tractor

In deze bedieningshandleiding wordt consequent de term tractor gebruikt, ook voor andere landbouwtrekkers. Aan de tractor worden machines bevestigd of gehangen.

14.2 Index

A		E	
Aanbouwcategorieën	38	Egalisatiekoppeling	
Aanhaalmomenten	83	<i>controleren</i>	71
Achterasbelasting		Egalisatie	
<i>berekenen</i>	41	<i>Automatische werkdiepte-instelling aanpassen</i>	49
Achterverlichting		<i>Egalisatiekoppeling controleren</i>	71
<i>Positie</i>	23	<i>Instelspindels van de automatische diepte-</i>	
Adres		<i>instelling controleren</i>	71
<i>Technische redactie</i>	5	<i>Positie</i>	23
Afmetingen	38	<i>Rijden op straat voorbereiden</i>	56
Afstrijker		<i>Ronde schijfdragerrubbers controleren</i>	72
<i>aanpassen</i>	51	<i>Schijfdragerkoppeling controleren</i>	72
B		Egysysteem	
Breekpen-overbelastingsbeveiliging		12-125 HI, hoek instellen	52
<i>Positie</i>	23	12-125 HI, hoogte instellen	52
		12-125 HI, in transportstand zetten	56
		12-125 HI KWM/DW, hoek instellen	53
		12-125 HI KWM/DW, hoogte instellen	53
		12-125 HI KWM/DW, in transportstand zetten	57
		12-250 HI, hoek instellen	54
		12-250 HI, hoogte instellen	54
		12-250 HI, in transportstand zetten	57
C		Extra markering	32
C-Mix-3-HD-schijf			
<i>Overzicht</i>	35	F	
C-Mix-3-schijven		Frontballast	
<i>Overzicht</i>	35	<i>berekenen</i>	41
<i>vervangen</i>	70	Frontverlichting	31
Contactgegevens		<i>Positie</i>	23
<i>Technische redactie</i>	5		
Correct gebruik	21	G	
D		Giek	
Digitale bedieningshandleiding	4	<i>hydraulisch klapbaar, positie</i>	23
Documenten	33	<i>inklappen</i>	58
Draagvermogen van de banden		<i>uitklappen</i>	48
<i>berekenen</i>	41	Grondbewerkingswerktuigen	33
Driepuntsaanbouwframe		<i>Technische gegevens</i>	38
<i>aankoppelen</i>	47	H	
<i>afkoppelen</i>	64	Hulpmiddelen	33
<i>Positie</i>	23	Hydraulische cilinders voor klapsysteem	
Drukveer-overbelastingsbeveiliging		<i>controleren</i>	76
<i>Positie</i>	23		

Hydraulische slangen					N	
<i>aankoppelen</i>	45					
<i>afkoppelen</i>	66	Naloper				
<i>controleren</i>	75	<i>instellen</i>	52, 52, 53, 53, 54, 54, 55			
					O	
inklappen	58	Onderhoud				67
Instelspindels van de automatische egalisatiediepte- instelling		Ontladen				
<i>controleren</i>	71	<i>Machine laden en lossen met een kraan</i>				80
		<i>Machine vastsjorren</i>				80
		Opbergkoker				
		<i>Beschrijving</i>				33
		<i>Positie</i>				23
		Optimale werksnelheid				38
		Overzicht smeerpunten				77
					P	
		Productbeschrijving				
		<i>Extra markering</i>				32
					R	
		Randegalisatieschijven				
		<i>handmatig in parkeerpositie schuiven</i>				56
		<i>handmatig verschuiven</i>				51
		<i>Werkdiepte instellen</i>				50
		Randelementen				
		<i>Randegalisatieschijven handmatig verschuiven</i>				51
		<i>Randegalisatieschijven instellen</i>				50
		reinigen				
		<i>Machine</i>				79
		Rijden op straat				
		<i>Machine voorbereiden</i>				56
		Rijsnelheid				38
		Ronde schijfdragerrubbers				
		<i>controleren</i>				72
					S	
		Schijfdragerkoppeling				
		<i>controleren</i>				72
		Schijven				
		<i>vervangen</i>				73
		Slanghouder				
		<i>Positie</i>				23
		smeren				77

Speciale uitrusting	24	Veermessysteem 142	
Stelhendel voor de nalopers		<i>instellen</i>	55
<i>Beschrijving</i>	36	Veerruimersysteem 167	
Steunpoot		<i>instellen</i>	55
<i>Positie</i>	23	Verkeersveiligheidsbalk	
Steunvoeten		<i>aanbrengen</i>	58
<i>in parkeerpositie zetten</i>	64	<i>verwijderen</i>	48
<i>in transportstand zetten</i>	47	Verlichting en markeringen	
T		<i>Voor</i>	31
Tanden met schijf		Verlichting en markering voor het rijden op straat	
<i>Positie</i>	23	<i>Beschrijving</i>	31
Technische gegevens		Voedingsspanning	
<i>Afmetingen</i>	38	<i>aankoppelen</i>	46
<i>Berijdbare schuine helling</i>	39	<i>afkoppelen</i>	65
<i>Gegevens over geluidsontwikkeling</i>	39	Voorasbelasting	
<i>Grondbewerkingswerktuigen</i>	38	<i>berekenen</i>	41
<i>Rijsnelheid</i>	38	W	
<i>Technische gegevens van de tractor</i>	39	Waarschuwborden	
<i>Toegestane aanbouwcategorieën</i>	38	<i>Beschrijving</i>	26
Toegestane transportsnelheid	38	<i>Opbouw</i>	26
Topstangpen		<i>Posities</i>	25
<i>controleren</i>	75	Wals	
Totaalgewicht		<i>Afstrijkers aanpassen</i>	51
<i>berekenen</i>	41	<i>controleren</i>	74
Tractorregeleenheden		<i>Positie</i>	23
<i>ontgrendelen</i>	47	Wendakker	59
<i>vergrendelen</i>	58	Werkdiepte-indicatie	
Tractor		<i>van de zaaischijven, positie</i>	23
<i>Specificaties</i>	39	Werkdiepte-instelling	
<i>vereiste tractoreigenschappen berekenen</i>	41	<i>van de egalisatie, automatisch, positie</i>	23
Transportsnelheid	38	<i>van de zaaischijven, hydraulisch, positie</i>	23
Trekstangpen		Werkdiepte	
<i>controleren</i>	75	<i>Automatische werkdiepte-instelling van de</i>	
Typeplaatje		<i>egalisatie aanpassen</i>	49
<i>Beschrijving</i>	32	<i>Randegalisatieschijven instellen</i>	50
Typeplaat van de machine		<i>Schijven hydraulisch instellen</i>	49
<i>Positie</i>	23	Werksnelheid	38
U		Z	
uitklappen	48	Zaaischijven	
V		<i>C-Mix-3-schijven vervangen</i>	70
Vakwerkplaats	4	<i>Werkdiepte hydraulisch instellen</i>	49



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de